

BAEHR PUR

FI Käyttöohje
Kuivaustekniikkaan perustuva jalkojenhoitolaitekäsikappaleella (lääkinnällinen laite)

1. Sisällysluettelo

1. Sisällysluettelo	2	4. Laitteen kuvaus	19
2. Käyttäjän ohjeet	4	4.1 Ohjausyksikön kuvaus	19
2.1 Valmistajan seloste tästä käyttöohjeesta	5	4.1.1 BAEHR PUR -laite edestä	19
2.2 Symbolit	5	4.1.2 Laite sivulta, kuvassa myös käsikappaleen pidike (lisävaruste)	19
2.2.1 Symbolit näissä käyttöohjeissa	5	4.1.3 Laite sivulta, kuvassa myös pölypussin kansi (suljettu)	20
2.2.2 Laitteen tyyppikilpi, jossa on laitteen suorituskykytiedot	6	4.1.4 Laite sivulta ilman pölypussin kantta, turbiiniin suoja-suodattimella (auki)	20
2.2.3 Laitteessa olevat muut merkinnät	7	4.1.5 Pölypussin kansi (sisäpuoli)	21
2.2.4 Pakkauksessa olevat symbolit	8	4.1.6 Laite takaa	21
2.3 Esipuhe	9	4.1.7 Laite alhaalta	22
2.4 Yleinen tuotekuvaus ja käyttötarkoitus	10	4.2 Käsikappaleen kuvaus	23
2.4.1 Käyttötarkoitus	10	4.3 Kylmälaitteiden liitäntäkaapelin kuvaus	24
2.4.2 Kliininen hyöty / kliininen toiminta	10	4.4 Kosketusnäyttö	25
2.4.3 Käyttötarkoitus	10	4.4.1 Ensimmäinen käyttöönotto asennusohjeiden avulla	25
2.4.4 Käytön esteet ja poissulkemiset	11	4.4.2 Pääikkuna	26
2.4.5 Potilasryhmä	11	4.4.2.1 Käynnistys-/pysäytyspainike (A)	26
2.4.6 Liikkeenharjoittajaa koskevat vaatimukset	11	4.4.2.2 Kierroslukumittari käsikappaleessa (B)	26
2.4.7 Käyttäjän itsensä ja potilaan suojaaminen	11	4.4.2.3 Pyörimissuunta (C)	27
2.4.8 Mahdolliset riskit potilaille	12	4.4.2.4 Imuasteikko (D)	27
2.4.8.1 Pölystä ja irronneesta materiaalista aiheutuvat vaarat	12	4.4.2.5 Muistipainikkeet (E)	27
2.4.8.2 Liikkuvien tai pyörivien osien/ instrumenttien aiheuttama vaara	13	4.4.2.6 Tilapalkki (F)	27
2.4.8.3 Allergiariski	13	4.4.2.6.1 Ilmoitusten määrä (G)	28
2.4.9 Mahdolliset riskit käyttäjille	13	4.4.2.6.2 Pölypussin täyttötaso (H)	28
2.4.9.1 Pölystä ja irronneesta materiaalista aiheutuvat vaarat	13	4.4.2.6.3 Kellonaika (I)	28
2.4.9.2 Liikkuvista tai pyörivistä osista ja instrumenteista aiheutuva vaara	13	4.4.2.6.4 Päiväys (J)	28
2.4.9.3 Allergiariski	14	4.4.2.7 Instrumentin symboli (K)	28
2.4.10 Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat tiedot	14	4.4.3 Instrumenttiopas	29
2.4.11 Tärkeitä turvallisuusohjeita	14	4.4.4 "Oranssi instrumenttisympälin" -näyttö	30
2.4.12 Palautetta valmistajalle	15	4.4.5 Pikavalikko	31
3. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa	16	4.4.5.1 Käyttäjäprofiilit (N)	31
3.1 Toimitussisältö	16	4.4.5.2 Tiedot/ilmoitukset (P)	32
3.2 Ehdottomasti huomioitavat asiat ennen jokaista käyttöönottoa!	16	4.4.5.3 Kirkkauden (Q) / äänenvoimakkuuden (R) liukusäädin	32
		4.4.5.4 Muut valintamahdollisuudet	32
		4.4.6 Asetukset-valikko	33
		4.5 Käyttöönotto	33
		4.6 Instrumenttien vaihtotyökalu	36

5.	Huolto ja hoito	38	5.5	BAEHR-huolto	67
5.1	Ohjauksikön pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen	38	5.6	Takuu	67
5.1.1	Avaaminen	38	5.7	Tuotteiden käyttöikä	68
5.1.2	Sulkeminen	38	5.8	Kierrätys/hävittäminen	68
5.2	Pölypussin vaihtaminen	38	5.9	Ohjeet toimintahäiriöiden omatoimiseen ratkaisemiseen	68
5.3	Suodattimen vaihto	39	5.9.1	Järjestelmävirhekoodin näyttö kosketusnäytössä	68
5.3.1	Turbiinin suoja-suodattimen vaihto	40	5.9.2	Häiriöiden tunnistaminen ja korjaaminen	69
5.3.2	Suodattimen vaihto (poistoilmasuodatin)	40	6.	Tekniset tiedot	72
5.4	Hoito (puhdistus ja desinfiointi)	41	7.	Sähkömagneettinen yhteensopivuus	73
5.4.1	Huoltoassistentti	41	8.	Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet	74
5.4.2	Puhdistus/desinfiointi jokaisen hoidon jälkeen	42	9.	Yhteystiedot ja valmistaja	75
5.4.3	Päivittäinen puhdistus/desinfiointi	42	10.	Vaatimustenmukaisuusilmoitus	75
5.4.4	Tiettyjen käsikappaleen osien puhdistus autoklaavissa	43	11.	Laitteen ja käsikappaleen kuvat	76
5.4.4.1	Käsikappaleen holkin puhdistus autoklaavissa	43	11.1	Laitteen kuvat	76
5.4.4.2	Käsikappaleen etuosan puhdistus autoklaavissa	43	11.2	Käsikappaleen kuvat	77
5.4.5	Letkun pikapuhdistus	44	11.3	Kylmälaitteen liitäntäkaapelin kuva	78
5.4.6	Painikkeen puhdistaminen	45			
5.4.7	Easy-Clean Pro -kiinnitysholkki	46			
5.4.8	Käsikappaleen rakenne	49			
5.4.8.1	Kuva käsikappaleesta, jossa käsikappaleen holkki on irrotettu	49			
5.4.8.2	Kuva puretusta käsikappaleesta	49			
5.4.8.3	Kuva käsikappaleen etuosasta purettuna	50			
5.4.9	Letkun vaihto / letkun sisäpuhdistus	51			
5.4.9.1	Letkun irrottaminen	51			
5.4.9.2	Imuletkun sisäpuhdistus	52			
5.4.9.3	Letkun kiinnittäminen takaisin paikalleen	54			
5.4.10	Kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus ja kulutusosien vaihto	55			
5.4.10.1	Käsikappaleen purkaminen	56			
5.4.10.2	Käsikappaleen kokoaminen	59			
5.4.10.3	Kumipuskurin vaihto	63			
5.4.10.4	Käsikappaleen moottorin vaihto	64			
5.4.11	Sulakkeiden vaihtaminen	64			
5.4.12	Puhdistus- ja desinfiointisuositukset	66			

2. Käyttäjän ohjeet

Nämä käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä, ja niissä olevia ohjeita ja määräyksiä on noudatettava tarkasti.

Nämä käyttöohjeet ovat osa laitteen käyttäjäsopimusta. Lukemalla ohjeet huolellisesti saat täydelliset tiedot laitteen toiminnasta, käytöstä ja huollosta. Näin voit tunnistaa ja välttää käyttövirheet, vaarat ja vauriot.

Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti laitteen mukana.

Jos BAEHR PUR -laitteen käyttöohjeet ovat kadonneet, voit tilata ne milloin tahansa meiltä. Yhteystietomme löytyvät **luvusta 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**.

- Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti.
- Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti myöhempiä tarvetta varten – myös siltä varalta, että joudut puhdistamaan laitetta.
- Huomioi kaikki näissä käyttöohjeissa ja laitteessa olevat varoitukset ja ohjeet.
- Jos puhdistat laitteen, virta on katkaistava kokonaan. Irrota verkkopistoke pistorasiasta. Huomioi puhdistuksessa/desinfioinnissa **luvussa 5 "Huolto ja hoito"** ja sen alaluvussa kuvatut ohjeet.
- **Sen sijaan, että laite kytketään pois päävirta-kytkimestä tai irrotetaan virtalähteestä, laite voidaan myös irrottaa virtalähteestä käyttämällä jakopistorasiaa, jossa on vipukatkaisin (esim. integroitu jalkahoitokaappiin).**
- Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten patterien, ilmastointilaitteiden, jääkaappien tai vastaavien lähelle. Vältä myös sijoittamista vesilähteiden (esimerkiksi pesualtaan) ja/tai kemikaalien lähelle. Huolehdi asianmukaisesta hygieniasta. Aseta laite tukevalle ja liukumattomalle alustalle. Älä aseta laitetta epävakaille pöydille, vaunuille tai vastaaville alustoille. Laitteen putoaminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita ja loukkaantumisia.
- Varmista, että laite on käytössä hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Laitteen luotettavan toiminnan varmistamiseksi suojaa laite kylmältä ja ylikuumenemiselta. Vältä alle +5 °C:n

ja yli +35 °C:n lämpötiloja.

- Jos laite on ollut pitkään kylmässä ympäristössä ja haluat ottaa sen uudelleen käyttöön lämpimämmässä ympäristössä, odota vähintään viisi minuuttia ennen laitteen kytkemistä toimintaan.
- Emme voi ottaa vastuuta mistään tuotteista, jotka eivät sisälly toimitukseen ja jotka on tarkoitettu yhteiseen käyttöön. Tämä koskee myös mahdollisia välillisiä vahinkoja.
- Vältä seuraavia asioita:
 - pistokeliittimiin koskeminen terävillä ja/tai metallisilla esineillä
 - vesi, juomat ja muut nesteet laitteen välittömässä läheisyydessä
 - lapsien oleskelu laitteen lähellä ilman valvontaa
 - verkkopistokkeen koskettaminen märillä tai kosteilla käsillä.
- Älä tee laitteeseen omia korjauksia, sillä tällöin takuu raukeaa. Kaikki korjaukset on annettava tämän laitteen huoltoon oikeutetun ammattilaisen tehtäväksi. Kysy tarvittaessa laitteen valmistajalta tai jakelijalta (katso laitteen etiketti) ja **ks. luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**.

Älä käytä laitetta seuraavissa tapauksissa, vaan irrota laite välittömästi verkkovirrasta ja ota yhteyttä valmistajaan:

- jos syöttökaapeli/eristys on vaurioitunut
- kun näyttö on sammunut
- jos laite on altistunut kosteudelle ja/tai märkyydelle
- jos laite on pudonnut ja/tai laitteen kotelo on vaurioitunut. Tämä koskee myös tapauksia, joissa laitteen etuosassa oleva lasisuojaus on vaurioitunut.
- jos kuulet laitteesta kolinaa, joka viittaa siihen, että laitteessa on irtonaisia osia.

Laite voi vaurioitua salamaniskun ja/tai ylijännitteen vaikutuksesta. Siksi on suositeltavaa irrottaa myös verkkopistoke ukkosmyrskyjen ja/tai pidempien käyttämättömyysjaksojen aikana, jotta laite pysyy suojassa jännitepiikeiltä.

Ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan tarkasta maasi virransyöttövaatimukset ja varmista, että ne vastaavat tyyppikilvessä olevia tietoja.

2.1 Valmistajan seloste tästä käyttöohjeesta

Arvoisa asiakas,

Gustav Baehr GmbH on laatinut nämä käyttöohjeet erittäin huolellisesti. Siitä huolimatta ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että joissakin kohdissa on epätarkkuuksia tai että joitakin asioita ei ole kuvattu. Siksi pyydämme sinua ilmoittamaan meille, jos huomaat virheitä tai epätarkkuuksia.

Gustav Baehr GmbH pidättää kaikki oikeudet muuttaa ja täydentää näitä käyttöohjeita.

Näiden käyttöohjeiden jakaminen tai täydentäminen ilman Gustav Baehr GmbH:n nimenomaista lupaa on kielletty.

Näissä käyttöohjeissa käytetyt viittaukset henkilöihin tarkoittavat aina yhtä lailla naisia ja miehiä. Erilliset viittaukset ja vastaavat on jätetty pois luettavuuden parantamiseksi.

Kaikki tekstissä numeroilla viitatu laitteen osat (esim. "käsikappaleen holkki (22)") löytyvät yleiskuvauksesta luvusta 11.

2.2 Symbolit

2.2.1 Symbolit näissä käyttöohjeissa



HUOMIO/VAROITUS: Tämä symboli osoittaa vaaraa ihmisille tai laitteelle. Tähän symboliin on aina kiinnitettävä erityistä huomiota. Lue kyseiset kohdat erityisen huolellisesti ja noudata ohjeita tarkasti.



Tällä symbolilla merkityissä kohdissa annetaan erityisen hyödyllisiä ohjeita ja lisätietoja laitteen käytöstä.

CE 0483

CE-merkki (Communauté Européenne) ja sertifiointilaitoksen numero. Tämän merkinnän sisältävä tuote täyttää asiaankuuluvan EU-direktiivin/-asetuksen (voimassa olevan eurooppalaisen standardin) vaatimukset.

Tällöin laite täyttää MDR-vaatimukset (lääkinnällisiä laitteita koskeva asetus – EU-asetus 2017/745) ja se katsotaan siten lääkitäviksi laitteeksi.

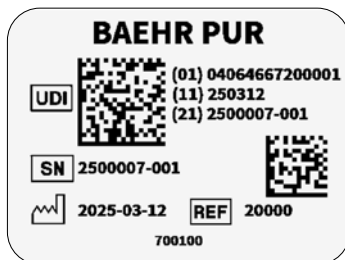
2.2.2 Laitteen tyyppikilpi, jossa on laitteen suorituskykytiedot



Kuva 1: Tyyppikilpi

	Valmistaja: Gustav Baehr GmbH, Max-Eyth-Straße 39, 71332 Waiblingen
	Lääkinnällinen laite (medical device)
	CE-merkki (Communauté Européenne) ja sertifiointilaitoksen numero. Tämän merkinnän sisältävä tuote täyttää asiaankuuluvan EU-direktiivin/-asetuksen (voimassa olevan eurooppalaisen standardin) vaatimukset.
	Käyttöohjeet on ehdottomasti luettava ja niitä on noudatettava ennen laitteen käyttöä.
	Tämä symboli osoittaa, mitä sulaketta (sulakkeita) laitteessa käytetään.
	Valmistusmaa: Saksa
	Sähkö-/elektroniikkaromu. Tällä merkinnällä varustetut laitteet on hävitettävä asianmukaisesti, eikä niitä saa laittaa kotitalousjätteeseen.
	Tyyppin BF käyttöosa Tämä maadoittamaton käyttöosa suojaa sähköiskuilta noudattamalla standardien mukaisia virranjohtavuusvaatimuksia (tyyppi BF).
	Gustav Baehr GmbH:n tuotenumero
	Suojausluokka II – Laite kuuluu suojausluokkaan II.
ON (enint.) / OFF (väh.)	Määrittää, miten laitetta käytetään. Laitteeseen sovelletaan seuraavaa: Käyttöaika: 30 min (enintään) – tauko aika: 10 min (vähintään). Nämä sallitut käyttöajat vastaavat podiatrian/jalkojenhoidon tavanomaista toimintatapaa.














2.2.3 Laitteessa olevat muut merkinnät



Kuva 2: Merkintätarra

	<p>UDI = yksilöllinen laitetunniste Yksilöllinen laitetunniste (UDI) on yksilöllinen numeerinen tai aakkosnumeerinen koodi, joka on annettu lääkinälliselle laitteelle jäljitettävyyden varmistamiseksi. Tämä koodi koostuu useista osista. (01) GTIN – aiemmin EAN-koodi (11) Laitteen valmistuspäivä (21) Yksilöllinen sarjanumero</p>
	<p>Yksilöllinen sarjanumero takaa selkeän jäljitettävyyden</p>
	<p>Laitteen valmistuspäivä</p>
	<p>Gustav Baehr GmbH:n tuotenumero</p>

2.2.4 Pakkauksessa olevat symbolit

	Kuljetettava pystyasennossa (ylös = nuolen suuntaan)
	Suojaa iskuilta!
	Ympäristömerkitty materiaalityyppi "aaltopahvi"
	Suojaa kosteudelta!
	Sallittu lämpötila-alue (varastointi ja kuljetus): -10 °C – +40 °C
	Sallittu ilmankosteusalue: 30–85 %
800–1 060 hPa	Sallittu ilmanpaine: 800–1 060 hPa
	Valmistaja: Gustav Baehr GmbH, Max-Eyth-Straße 39, 71332 Waiblingen
	Lääkinnällinen laite (medical device)
	CE-merkki (Communauté Européenne) ja sertifiointilaitoksen numero. Tämän merkinnän sisältävä tuote täyttää asiaankuuluvan EU-direktiivin/-asetuksen (voimassa olevan eurooppalaisen standardin) vaatimukset.
	Noudata käyttöohjeita ja laitteen käyttöä ja hoitoa koskevia ohjeita.
	Valmistusmaa: Saksa
	Sähkö-/elektronikkaromu. Tällä merkinnällä varustetut laitteet on hävitettävä asianmukaisesti, eikä niitä saa laittaa kotitalousjätteeseen.
	Esimerkki merkintätarrasta (symbolien selitykset, ks. luku 2.2.3 "Laitteessa olevat muut merkinnät")

2.3 Esipuhe

Arvoisa asiakas!

Olemme iloisia, että olet päättänyt ostaa tämän kuivaustekniikkaan perustuvan jalkojenhoitolaitteen. BAEHR PUR -laitteessa on teknisiä ominaisuuksia, jotka auttavat sinua työssäsi.

BAEHR PUR on valmistettu monista korkealaatuista alumiinista, ruostumattomasta teräksestä ja muovista valmistetuista osista, mikä takaa parhaan mahdollisen vakauden ja laadun. Lisäksi mikroprosessoriohjattu elektroniikka mahdollistaa elektronisten komponenttien parhaan mahdollisen tehon ja suorituskyvyn.

Lisäksi BAEHR PUR -laitteessa on elektroninen käsikappaleen moottorin säätöjärjestelmä, joka takaa tehon ja suorituskyvyn myös pienemmillä kierrosnopeuksilla. Kokeile itse ja ihastu.

BAEHR PUR -laitteen kohokohta on 7-tuumainen kosketusnäyttö, jonka avulla voit käyttää laitetta kätevästi, tehdä yksilöllisiä asetuksia ja hakea erilaisia tietoja ja ohjeita. Näin saat innovatiivisen laitteen päivittäiseen työhösi. Lisäksi BAEHR PUR asettaa uudet hygienia-standardit: käsikappaleen etuosa ja käsikappaleen holkki voidaan puhdistaa autoklaavissa, mikä takaa korkeimmat hygienia-standardit. Käyttäjä voi itse puhdistaa vaihdettavan imuletkun sisäosat – täydellinen ominaisuus ammattikäytössä!

BAEHR PUR -laitteessa on myös tuttu ja toimiva Easy Speed -konsepti: ohjausyksikön kosketusnäytössä näkyvät alkuperäisen kokoiset instrumenttikuvakkeet, joiden avulla moottorin kierrosnopeuden säätäminen kulloinkin käytössä olevalle instrumentille on helppoa (käyttäjällä on silti velvollisuus tarkistaa valmistajan antamat tiedot enimmäisnopeudesta).

Kun laitetta ei käytetä, näyttöä himmennetään, jolloin energiaa säästyy. Kun kosketat jalkojenhoitolaitteen näyttöä tai painat käsikappaleen painiketta, näyttö palaa takaisin esiasetettuun kirkkaustasoon. Lisäksi integroidut suojajärjestelmät mahdollistavat laitteen helpon kytkemisen käyttöön ja pois jakopistorasian kautta – esimerkiksi kätevästi jalkahoitokaapin takaa tai pääkytkimestä.

BAEHR PUR tarjoaa seuraavat vaikuttavat edut:

- suuri, työolosuhteisiin täydellisesti sovitettu imuteho
- erittäin hiljainen melutaso
- erittäin kevyt
- helppo käyttö ja erinomainen käyttöturvallisuus modernin kosketusnäytön ansiosta
- erittäin kestävä (kannettavana laitteenä käytettäväksi)
- erinomainen luotettavuus nyt ja pitkällä aikavälillä
- energiaa säästävä näyttötekniikka, joka himmentää näytön automaattisesti, kun laitetta ei käytetä
- painike käsikappaleessa
- takuulla korkea hygienia- ja erilaisten puhdistus-/desinfiointimahdollisuuksien (kuten mahdollisuus letkujen puhdistukseen) ansiosta
- huoltoassistentti, joka näyttää selkeästi kaikki itse suoritettavat huoltotoimenpiteet vaihe vaiheelta
- helppo letkun pikapuhdistus muutamalla liikkeellä
- erinomaiset hygieniaominaisuudet, sillä käyttäjä voi puhdistaa vaihdettavan imuletkun sisäpuolelta
- käsikappaleen etuosa ja sen kiinnitysholkki sekä käsikappaleen holkki voidaan puhdistaa autoklaavissa.

BAEHR PUR -jalkojenhoitolaitteet valmistetaan ja testataan tiukkojen laatukriteerien mukaisesti, ja ne täyttävät eurooppalaisen lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/745; MDR) luokan IIa vaatimukset.

Toivotamme sinulle paljon iloa uudesta laitteestasi ja menestystä työssäsi.

Gustav Baehr GmbH

2.4 Yleinen tuotekuvaus ja käyttötarkoitus

BAEHR PUR on aktiivinen lääkinällinen laite, joka käyttää imutekniikkaa ja kuuluu jalkojenhoitolaitteiden ryhmään. Tuotteet on tarkoitettu pyörivien instrumenttien käyttämiseen podiatrissa (lääkinällisessä jalkojenhoidossa). Tuloksena syntyvä pöly kerätään imutoiminnolla.

2.4.1 Käyttötarkoitus

Aktiivinen terapeuttinen jalkojenhoitolaite pyörivien instrumenttien (jyrsinkärki, hiontakärki jne.) käyttämiseen podiatrissa – jalkavaivojen lievittämiseen, jalkojen sairauksien muutosten hoitoon – sekä jalkojenhoidossa. Podiatrit ja jalkojenhoitajat ovat koulutettuja ammattilaisia.

2.4.2 Kliininen hyöty / kliininen toiminta

BAEHR PUR -laitteen käyttötarkoituksen (podiatristen pyörivien instrumenttien käyttö) vuoksi laite voi tuottaa kliinistä hyötyä vain epäsuorasti osana hoitoa. Jalkojenhoitolaitteet eivät ole kosketuksissa potilaaseen, joten potilaslähtöistä tulosta ei saavuteta. Nämä laitteet ovat jo pitkään olleet vakiovarusteita, ja niitä löytyy lähes jokaisen podiatrin vastaanotolta. Tunnistetut kliiniset viitteet vahvistavat tällaisen podiatrisen hoidon positiivisen lisäarvon jalkasairauksien ehkäisyssä ja hoidossa (erityisesti diabetespotilailla). Käyttäjien on oltava perehtyneitä kyseiseen toimintatapaan, ja heillä on oltava asianmukainen koulutus tai asiantuntemus.

Jalkojenhoitolaiteilla ei ole kliinisiä toimintoja (IEC 60601-1 -standardissa tarkoitettulla tavalla). Hoidon tulos riippuu pääasiassa pyörivien instrumenttien muodosta ja laadusta, potilaan säännöllisestä hoidosta ja käyttäjän taidoista. Käytettäessä laitetta ohjeiden mukaisesti laite ja potilas eivät ole fyysisesti kosketuksissa. Laitteessa on siten vain huomioitu perusturvallisuus (mukaan lukien käytettävyyteen vaikuttavat tekijät). Tarkan kierrosnopeuden tai imutehon ylläpitäminen ei vaikuta merkittävästi hoitotulokseen. Laitteet täyttävät podologien tekniset vaatimukset¹ pelkästään teknisten suorituskykytietojen ja käyttöominaisuuksien perusteella.

¹ Käyttäjälle tai käyttäjäryhmälle tarpeelliseksi tunnistettu edellytys, jotta tavoiteltu työtulos voidaan saavuttaa tietyssä käyttöyhteydessä [ISO/IEC 25064].

2.4.3 Käyttötarkoitus

BAEHR PUR -jalkojenhoitolaite on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pyörivien instrumenttien kanssa seuraaviin käyttötarkoituksiin (indikaatioihin):

- kynsien puhdistamiseen ja jyrsintään sekä sisäänkasvaneen kynnen (unguis incarnatus)jne. poistamiseen
- mykoottisten ja ei-mykoottisten kynsien tasoittamiseen ja poistamiseen
- mahdollisesti ei-mykoottisten kynsien kiillotukseen
- syvien kovettumien tai känsien poistamiseen ontolla jyrsimellä
- varpaidenvälien jyrsimiseen ja tasoittamiseen
- jalkapohjan tasoittamiseen Twister-työkälulla, kapselihiomakoneella tai vastaavalla
- kynsien lävistämiseen ruusuporalla tai onttoporalla kudoksen paineen vähentämiseksi kynsien alla esimerkiksi känsien ja subungvaalisen hematooman yhteydessä
- kynsien karhentamiseen kiinnityksen korjauksen valmistelua varten
- panaritiumia hoidettaessa
- lievien tai erittäin vaikeiden kovettumien poistamiseen.

Kehon alueet:

- käyttö jalkoihin, kynsiin ja kynsien alustoihin.

Muut käyttötarkoitukset ja -alueet ovat käyttäjän vastuulla ja voivat aiheuttaa vaaroja. Kaikenlainen väärinkäyttö on kielletty.

Väärä käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä, epäpätevän henkilöstön toimista tai virheellisestä toiminnasta.



Vääränlaisesta käytöstä tai laitteen avaamisesta johtuvat takuuvaatimukset raukeavat.



VAROITUS: Tätä laitetta ei saa muuttaa ilman valmistajan lupaa.



Käytä laitteen kanssa vain valmistajan hyväksymiä verkkovirtajohtoja. Jos tarvitset uuden syöttökaapelin, ota yhteyttä valmistajaan. Käyttö toisella syöttökaapelilla ei ole sallittua.

2.4.4 Käytön esteet ja poissulkemiset

BAEHR PUR -laitteen käyttötarkoituksen (käyttö pyörivien instrumenttien kanssa) vuoksi laite voi tuottaa kliinistä hyötyä vain epäsuorasti osana hoitoa. Jalkojenhoitoalitteet eivät ole kosketuksissa potilaaseen, joten potilas-kohtaista tulosta ei saavuteta. Mahdollisesti esiintyvät komplikaatiot eivät ole suoraan yhteydessä käytettyyn jalkojenhoitoalitteeseen, vaan johtuvat pikemminkin väärän pyörivän instrumentin valinnasta tai sopimattomasta pyörimisnopeuden asetuksesta.

BAEHR PUR -laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja vain asianmukaisesti koulutettu ja pätevä henkilöstö.

BAEHR PUR on vasta-aiheinen kaikissa muissa kuin mainituissa käyttötarkoituksissa.

2.4.5 Potilasryhmä

Potilasryhmälle ei ole asetettu rajoituksia. Lääkinnällistä tuotetta voidaan käyttää ilman rajoituksia kaikille potilaille osana podiatrista hoitoa määritellyn käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.4.6 Liikkeenharjoittajaa koskevat vaatimukset

Tämä laite on tarkoitettu vain koulutettujen ja pätevien podiatrien, jalkahoitajien, lääkärin tai vastaavien ammattiryhmien edustajien käytettäväksi. Heidän on oltava perehtyneitä kyseiseen työskentelytapaan, ja heillä on oltava asianmukainen koulutus.

Käyttäjä on velvollinen varmistamaan, että:

- käytetään vain virheettömiä ja moitteettomia työvälineitä
- hän on suojannut itsensä, potilaan ja kolmannet osapuolet vaaroilta
- laitteen aiheuttama kontaminaatio vältetään.

Käyttäjän on noudatettava Saksan lääkinnällisten laitteiden käyttäjää koskevien määräysten (MPBetreibV) lakisääteisiä vaatimuksia.

2.4.7 Käyttäjän itsensä ja potilaan suojaaminen



Lue tämä kohta huolellisesti! Se sisältää tärkeitä tietoja, jotka suojaavat sinua, muita ja laitetta vahingoilta!

- Käytä ainoastaan korkealaatuisia pyöriviä instrumentteja, joiden varren halkaisija on standardin DIN EN ISO 1797 mukaisesti 2,35 mm ja sylinterimäinen TYPIN2 varsi BAEHRin valikoimasta, ja jotka ovat sertifioituja lääkinnällisiä laitteita.
- Käsikappaleen instrumentin vaihtaminen tai kiinnittäminen/irrottaminen edellyttää, että käsikappaleen moottori on sammutettu. Instrumentin varren on oltava kokonaan kiinnitysholkissa, jotta sitä voidaan käyttää.
- Käytä pyöriviä instrumentteja käyttöohjeiden mukaisesti. Huomioi erityisesti valmistajan ohjeet enimmäiskierrosnopeuksista ja käsittelystä (puhdistus, desinfiointi ja sterilointi). Lisätietoja instrumenteista (myös niiden käyttötarkoituksesta) löytyy Gustav Baehr GmbH:n nykyisen pääluettelon luvusta "Pyörivät instrumentit" tai verkkokaupasta www.fusspflege.com.
- Desinfioi, puhdistajaa ja tarvittaessa steriloi instrumentit jokaisen käytön jälkeen instrumentin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä aina potilaan vaihtuessa vain puhdistettuja, desinfioituja ja tarvittaessa steriloituja instrumentteja, jotta vältät mahdollisten taudinaiheuttajien siirtymisen seuraaviin potilaisiin.
- Desinfioi käsikappaleen pinta jokaisen käytön jälkeen ja aina ennen potilaan vaihtumista (varmistaa, että desinfiointiainetta tai muita nesteitä ei pääse laitteen sisään). Lisätietoja on tämän käyttöohjeen **kohdassa 5.4 "Hoito (puhdistus ja desinfiointi)"**.
- Desinfioi laite jokaisen käyttökerran jälkeen ja aina ennen potilaan vaihtumista kaikista kohdista, jotka ovat saattaneet joutua kosketuksiin kontaminoituneiden hiukkasten kanssa (varmistaa, että desinfiointiainetta tai muita nesteitä ei pääse laitteen sisään).

- Käyttäjän on käytettävä suojalaseja, suu- ja nenäsuojusta sekä kertakäyttöisiä käsineitä käytön aikana.
- Käytön aikana käyttäjän on huolehdittava siitä, että hiukset tai muut irtonaiset esineet, kuten liinat, vanu tai vastaavat, eivät pääse pyörivien instrumenttien alueelle. Tarvittaessa on käytettävä hiusverkkoa. Esineitä, jotka voivat jäädä kiinni pyöriviin osiin, ei saa päästää hoitoalueelle.
- Käyttäjän on muistettava, että pyörivien instrumenttien käytön yhteydessä irtoaa hiukkasia, jotka voivat sinkoutua ympäristöön. Siksi potilaan avoimet ja hoitamattomat haavat, jotka sijaitsevat välittömässä työalueen läheisyydessä, on peitettävä steriillä peitteellä ennen työn aloittamista, jotta ne voidaan suojata mahdollisilta ympäristöön sinkoutuvilta hiukkasilta.
- Laitte on huollettava ja puhdistettava ohjeiden mukaisesti ennen pidempää käyttötaukoa ja sen jälkeen.
- Laitteessa saa käyttää vain laitteelle hyväksytyjä lisävarusteita (pyörivät instrumentit, kaapelit jne.). Hyväksymättömien lisävarusteiden käyttö voi vahingoittaa laitetta, erityisesti käsikappaleen moottoria ja kiinnitysholkkia, sekä aiheuttaa ennen aikaista kulumista tai toimintahäiriöitä.
- Poista instrumentti DIN-instrumenttien aukosta laitteen viimeisen käyttökerran jälkeen, jotta kukaan ei loukkaa itseään laitetta pois laitteestaan.
- Käytössä on noudatettava kansallisia lakisääteisiä määräyksiä, erityisesti seuraavia:
 - voimassa olevat työh ehdot
 - voimassa olevat tapaturman ehkäisytöimenpiteet.

Jotta jatkuva käyttövalmius ja arvon säilyminen voidaan taata, on suoritettava määrätyt huoltotyöt ja kunnossapitotoimet.

Laitteen saa korjata vain valmistajan hyväksymillä varaosilla valmistajan ohjeiden mukaisesti. Suositellut asiakaspalvelut (ilmoituksen mukaan, viimeistään 24 kuukauden kuluessa) sekä tarkastus- ja korjaustyöt saa suorittaa vain valmistaja. Kaikki korjauksen/huollon yhteydessä vaadittavat turvallisuustarkastukset on suoritettava tai toistettava.

Tätä laitetta ei saa muuttaa ilman valmistajan lupaa.

2.4.8 Mahdolliset riskit potilaille

BAEHR PUR -laitteessa käytetty imutekniikka ja suodatinjärjestelmä vähentävät merkittävästi ympäröivään ilmaan pääsevän, mahdollisesti taudinaiheuttajia sisältävän pölyn määrää ja pienentävät siten tarttuvien bakteerien (mikro-organismien) aiheuttamaa vaaraa. Tämä minimoii potilaille hengitysteitse aiheutuvan riskin ja mahdollistaa myös immuunipuutteisten potilaiden hoidon.

Säännöllisesti ja huolellisesti laadittu sairauskertomus voi auttaa tunnistamaan ja ehkäisemään mahdollisia infektoriskejä.



Jos olet aiemmin tehnyt bakteereja sisältäviä töitä, varmista ehdottomasti, että käsittelet puhtaita iho- ja kynsialueita vain desinfioiduilla/steriloiduilla välineillä.

2.4.8.1 Pölystä ja irronneesta materiaalista aiheutuvat vaarat

Tehokas imu ja BAEHR PUR -laitteessa käytetty suodatinjärjestelmä minimoivat potilaille mahdollisesti patogeenisen pölyn hengittämisestä aiheutuvan riskin. Irronneen materiaalin (kuten kynnenpalasten) aiheuttama vaara on vähäinen, koska etäisyys hoitokohteesta on riittävä.

Irronnut, mahdollisesti taudinaiheuttajia sisältävä materiaali voi joutua avoavaoihin ja aiheuttaa infektion. Siksi potilaan avoimet ja hoitamattomat haavat, jotka sijaitsevat välittömässä työalueen läheisyydessä, on peitettävä steriillä peitteellä ennen työn aloittamista, jotta ne voidaan suojata mahdollisilta ympäristöön sinkoutuvilta hiukkasilta ja mahdollisesti taudinaiheuttajia sisältävältä materiaalilta.

2.4.8.2 Liikkuvien tai pyörivien osien/ instrumenttien aiheuttama vaara

Voimakas kosketuspaine ja suuret kierrosnopeudet voivat aiheuttaa ei-toivottua lämpenemistä käsiteltävällä alueella ja pahimmassa tapauksessa lämpeneminen voi vahingoittaa kyseistä kudosta.

Käyttäjän on aina tiedostettava, että käyttäjän huolimattomuus tai potilaan äkilliset (refleksinomaiset) liikkeet voivat aiheuttaa tahattoman ihon läpäisyn. Vetävät liikkeet, kiinnitysholkin riittämätön puhdistus tai käytettävän pyörivän instrumentin liian suuret kierrosnopeudet voivat aiheuttaa instrumentin irtoamisen käytön aikana ja johtaa loukkaantumiseen. Tämä riski on kuitenkin erittäin pieni, kun laitetta käsitellään asianmukaisesti, huolto-ohjeita noudatetaan ja laite tarkastetaan säännöllisesti silmämääräisesti.



Ihon läpäisy on ehdottomasti vältettävä!

2.4.8.3 Allergiariski

Käytettäessä laitetta ohjeiden mukaisesti potilas ei kosketa BAEHR PUR -laitteen pintoja, vaan ainoastaan pyörivät instrumentit. Siksi vain sillä on merkitystä, onko potilas allerginen pyörivien instrumenttien osille. Koska käyttöaika on kuitenkin hyvin lyhyt (alle 30 minuuttia), tämä riski on hyvin pieni.

2.4.9 Mahdolliset riskit käyttäjille

2.4.9.1 Pölystä ja irronneesta materiaalista aiheutuvat vaarat

BAEHR PUR -laitteessa käytetty imutekniikka ja suodattintekniikka vähentävät merkittävästi mahdollisia taudinaiheuttajia sisältäviä pölyjä ympäröivässä ilmassa ja pienentävät siten tarttuvien bakteerien (mikro-organismien) aiheuttamaa vaaraa sekä mahdollisesti lisääntyneen pölymäärän aiheuttamaa vaaraa hengitysilmaille. Tämä minimoi käyttäjälle hengittämisen aiheutuvan riskin. Käytä aina henkilökohtaisia suojarusteita (kuten FFP2-hengityssuojainta) työskennellessäsi.

Laitteen tai käsikappaleen virheellinen käsittely tai koskettaminen ilman kertakäyttöisiä käsineitä voi aiheuttaa tarttuvien taudinaiheuttajien vaaran. Tämä riski voidaan minimoida huolehtimalla asianmukaisesta puhdistuksesta ja desinfioinnista sekä käyttämällä kertakäyttöisiä käsineitä ja henkilökohtaisia suojarusteita.

Irronnut materiaali (kuten kynsien palat) voi aiheuttaa vaaraa käyttäjälle, koska hän on lähellä hoitokohtaa. Siksi tämän riskin pienentäminen edellyttää, että käyttäjä käyttää suojalaseja sekä suu- ja nenäsuojainta hoidon aikana.

2.4.9.2 Liikkuvista tai pyörivistä osista ja instrumenteista aiheutuva vaara

Irtonaiset esineet, kuten hiukset, vaatteet, korut jne., voivat tarttua pyöriviin osiin ja instrumentteihin ja kietoutua niihin. Vammojen välttämiseksi käyttäjän on huolehdittava siitä, että tällaiset irtonaiset esineet eivät pääse liikkuvien osien (pyörivien instrumenttien) alueelle. Hiukset on tarvittaessa sidottava tai on käytettävä hiusverkkoa. Käyttäjän on myös työvaatteita valitessaan huolehdittava siitä, että ne eivät voi jäädä kiinni liikkuviin osiin (pyöriviin instrumentteihin). Näillä toimenpiteillä loukkaantumisriski pysyy mahdollisimman pienenä.

Laitteen vaurioitumisen ja naarmuuntumisen estämiseksi sekä hygieniasyistä sormuksia tai muita koruja ei saa käyttää laitteen käytön aikana.

Vetävät liikkeet, kiinnitysholkin riittämätön puhdistus tai käytettävän pyörivän instrumentin liian suuret kierrosnopeudet voivat aiheuttaa instrumentin irtoamisen käytön aikana ja johtaa loukkaantumiseen. Tämä riski voidaan minimoida käsittelemällä tuotetta asianmukaisesti ja noudattamalla hoito-ohjeita. Lisäksi on suositeltavaa käyttää suojalaseja tai kasvosuojaa käytön aikana.

2.4.9.3 Allergiariski

Allergian mahdollisuutta BAEHR PUR -tuotteissa käytettyihin materiaaleihin ei voida sulkea pois, mutta se on erittäin pieni. Riskiä voidaan pienentää entisestään käyttämällä kertakäyttöisiä käsineitä. Kertakäyttöisiä käsineitä tulisi käyttää jokaisella käyttökerralla myös hygieniaesitystä.

2.4.10 Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevat tiedot

Täten ilmoitamme EN 60601-1-2 -standardin mukaisesti sähköisten lääkinnällisten laitteiden sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta, että:

- Sähköiset lääkinnälliset laitteet edellyttävät erityisiä varotoimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden osalta, ja ne on siksi otettava käyttöön tämän käyttöohjeen vaatimusten mukaisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä syöttökaapeleita ja varaosia.



Käytä laitteen kanssa vain valmistajan hyväksymiä verkkovirtajohtoja. Jos tarvitset uuden syöttökaapelin, ota yhteyttä valmistajaan (katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"). Käyttö toisella syöttökaapelilla ei ole sallittua.

2.4.11 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Tärkeää! Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Noudata turvallisuusohjeita loukkaantumisten ja hengenvaarallisten tilanteiden välttämiseksi.

Laitetta ei ole hyväksytty käytettäväksi räjähdysvaarallisissa tiloissa.

Ennen jokaista käyttökertaa käyttäjän on varmistettava laitteen toimintavarmuus ja kunto.



Virheellinen käsittely, huolto ja hoito voivat aiheuttaa ennenaikaista kulumista ja toimintahäiriöitä. Tämä voi lyhentää tuotteen käyttöikää.

► Siksi laite on puhdistettava ja huollettava säännöllisesti ja asianmukaisesti ja lähetettävä säännöllisesti huoltoon (huomioi huoltoilmoitus tai viimeistään 24 kuukauden kuluttua)!



Vaurioituneet toiminnalliset osat voivat aiheuttaa vahinkoa tai loukkaantumisia ihmisille tai omaisuudelle. Lisäksi laitteeseen voi aiheutua (vielä suurempia) vaurioita.

► Lopeta siksi käyttö välittömästi ja irrota laite verkkovirrasta, jos toiminnalliset osat ovat vaurioituneet, ja ota yhteyttä huoltoon.



Sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa implanttijärjestelmien (esim. sydämentahdistimen) toimintaan.

► Kysy siksi potilaalta ennen hoidon aloittamista, käyttääkö hän tällaista järjestelmää. Jos käyttää, huomioi seuraavat ohjeet.



Sähkömagneettiset kentät voivat harvinaisissa tapauksissa vaikuttaa muiden lääkinnällisten laitteiden toimintaan.

► Pidä siksi vähintään 30 cm:n etäisyys muihin lääkinnällisiin laitteisiin.



Sähkölaitteiden ja matkapuhelinten välisten monimutkaisten yhteisvaikutusten vuoksi ei voida täysin sulkea pois mahdollisuutta, että laite voi vaikuttaa matkapuhelimen toimintaan, vaikka laite täyttää voimassa olevat sähkömagneettisia kenttiä koskevat vaatimukset.

► Älä siis käytä matkapuhelinta työn aikana, ja huomauta potilaillesi, että heidän on sammutettava matkapuhelimensa hoidon ajaksi.

► Ota myös sellaiset sähkölaitteet (esim. kuulolaitteet jne.) pois, jotka voivat aiheuttaa yhteisvaikutusta laitteen käytön ajaksi.

► Vaihtoehtoisesti laitteen ja hoitavan henkilön ylävartalon välisen etäisyyden on oltava vähintään 50 cm, jotta toimintahäiriöiden mahdollisuus voidaan sulkea pois.



Kun käsikappale asetetaan sivuun, siihen tarttuminen aiheuttaa loukkaantumisaaran. Käytetyillä instrumenteilla aiheutuneet vammat voivat johtaa infektoihin.

► Varmista siksi, että lasket käsikappaleen alas turvallisesti ja ettet loukkaa itseäsi.



HUOMIO! Laite on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan.

2.4.12 Palautetta valmistajalle

Ilmoita meille, Gustav Baehr GmbH:lle, kaikki tuotteeseen liittyvät vakavat tapahtumat (vahingot, vammat, infektiot jne. sekä potilailla että käyttäjillä) sekä muut jalkojenhoitolaiteesta saadut palautteet joko edustajasi kautta, pääkonttoriin (+49 7151 95902-0) tai suoraan vastuuhenkilölle MDR-asetuksen 15 artiklan mukaisesti osoitteeseen vigilanz@gustav-baehr.de. Jos haluat lisätietoja, **katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**.

Epäselvissä tai vakavissa tapauksissa voit myös ottaa suoraan yhteyttä lääkkeistä ja lääkinnällisistä laitteista vastaavaan Saksan liittotasavallan laitokseen (BfArM). Osoitteesta <https://www.bfarm.de> ja kohdasta "Medizinprodukte" (Lääkinnälliset laitteet) löydät tarvittavan lomakkeen verkkolomakkeena tai täytettävänä PDF-tiedostona sekä muut ajantasaiset yhteystiedot.

3. Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

3.1 Toimitussisältö

Tarkista ennen käyttöönottoa, että toimitus on täydellinen ja ettei siinä ole ulkoisesti näkyviä vaurioita. Tarkista ennen ensimmäistä käyttöä potilaalla, että laite toimii oikein yhdessä valitsemiesi pyörivien instrumenttien kanssa. BAEHR PUR -laitteen toimitukseen sisältyy:

- 1 kpl PUR ohjausyksikkö
 - sis. käsikappale
 - sis. pölypussi
 - ja suodattimet
- 1 kpl verkkovirtajohto
- 1 kpl työkalu- ja puhdistussarja
 - 1 x kiinnitysholkin puhdistusaine 1
 - 1 x kiinnitysholkin puhdistusaine 2 (puhdistusharja)
 - 1 x instrumenttien vaihtotyökalu
 - 1 x 70 % alkoholiiliuos
 - 1 x erikoistyökalu
 - käsikappaleen purkamiseen, pyöreä
 - 1 x erikoistyökalu
 - käsikappaleen purkamiseen, litteä
- 1 kpl varaosasarja
 - 1 x jarru
 - 3 x O-rengas, 3 mm x 0,5 mm
 - 1 x liitin
- 1 kpl puhdistusharja
 - letkun sisäpuhdistukseen
 - sis. läpivientiapuväline
- 1 kpl vara-suodatinsarja
 - 1 x turbiinin suojasuodatin
 - 1 x aktiivihillisuodatin
 - 1 x hienosuodatin
 - 1 x karkeasuodatin
- 1 kpl BAEHR PUR -pölypussi
- 1 kpl käyttöohje

Jos toimitussisältö on puutteellinen, ilmoita siitä meille välittömästi.

Jos haluat tilata tuotteita uudelleen, löydät tiedot ja tuotenumerot kohdasta **luku 8 "Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet"**.



Säilytä lähetyspakkaus ja kaikki pakkausmateriaalit huolellisesti. Pakkaus on suunniteltu tätä laitetta varten ja tarjoaa parhaan mahdollisen suojan kuljetuksen aikana. Käytä siksi alkupeiräistä pakkausta, jos haluat lähettää laitteen huoltoon tai korjaukseen. Takuu ei kata kuljetuksen aikana tapahtuneen puutteellisen pakkauksen aiheuttamia vahinkoja.

3.2 Ehdottomasti huomioitavat asiattennn jokaista käyttöönottoa!



Lue tämä kohta huolellisesti! Se sisältää tärkeitä tietoja, jotka suojaavat sinua, muita ja laitetta vahingoilta!

Tässä osassa käytetty nimitys BAEHR PUR tarkoittaa sekä ohjausyksikköä että käsikappaletta.

Tarkista ennen käyttöä, että virtalähteen virta ja verkkojännitte ovat sopivia laitteen käyttöön. Tiedot virran tyyppistä ja verkkojännitteestä löytyvät tyyppikilvestä ohjausyksikön takaa.

Varmista asennuksen yhteydessä, että laite on tukevasti tasaisella alustalla, ei voi kaatua ja että poistoilma pääsee poistumaan esteettä.

Varmista, että BAEHR PUR on lasten ulottumattomissa.

Älä altista laitetta suoralle lämmölle (lämmityslaitteet, suora auringonvalo jne.).



Varo, ettei verkkovirtajohto vahingoitu puristumalla, taivuttamalla tai hankautumalla teräviin reunoihin. Jos huomaat verkkovirtajohdossa vaurioita, lopeta laitteen käyttö välittömästi, kytke pääkytkin (11) pois päältä ja irrota verkkopistoke (28) heti pistorasiasta. Jotta laitetta voi käyttää uudelleen, tilaa uusi verkkovirtajohto. Käytä laitteen kanssa vain valmistajan hyväksymiä verkkovirtajohtoja. Jos tarvitset uuden syöttökaapelin, ota yhteyttä valmistajaan. Käyttö muiden syöttöjohtojen kautta ei ole sallittua.



Älä missään tapauksessa käytä laitetta vaurioituneella verkkovirtajohdolla.



Laitteessasi on irrotettava laiteliitin (katso luku 4.1.6 "Takanäkymä").

Varmista aina, että laite on sijoitettu siten, että laiteliitin on helppo irrottaa.



Älä käytä BAEHR PUR -laitetta liian kosteissa tiloissa, kuten saunoissa tai uimahalleissa. Ohjausyksikön märkyys ja kosteus voivat aiheuttaa vaarallisia vuotovirtoja, mikä aiheuttaa sähköiskun vaaran.



Varmista ennen jokaista käyttöä (myös ennen ensimmäistä käyttöä), että pölypussi ja kaikki muut suodattimet on asennettu oikein. Älä koskaan käytä laitetta, jos kaikki suodattimet eivät ole oikein paikoillaan.

Vältä myös suuria ulkoilman lämpötilaeroja. Tällöin voi muodostua kosteutta (lahdevettä).

Suojaa BAEHR PUR pakkaselta.

Jos laitteessa on vaurioita tai toimintahäiriöitä, irrota välittömästi verkkopistoke pistorasiasta.

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat omaisuudelle, eläimille tai ihmisille väärästä käytöstä, erityisesti BAEHR PUR -laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

Työssä käytettävät sormukset tai korut voivat naarmuttaa käsikappaletta. Tällaiset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Työskenneltäessä tulee aina välttää korujen käyttöä.

Varmista, että BAEHR PUR ja kaikki sen instrumentit ovat aina hygieenisesti moitteettomassa kunnossa, jotta et vaaranna omaa terveyttäsi tai muiden terveyttä. Lisätietoja on BAEHR PUR -käyttöohjeen **luvussa 5.4 "Hoito (puhdistus ja desinfiointi)"**. Laite on kytkettävä pois päältä ja irrotettava verkkovirrasta ennen puhdistusta/huoltoa.

Älä koskaan upota laitetta nesteisiin äläkä ime laitteella nesteitä.

Jos imetään pumpulia, paperia tai vastaavaa materiaalia, imuaukot käsikappaleessa voivat tukkeutua. Tämä voi heikentää imutehoa huomattavasti.

Kun näytössä näkyy ilmoitus "100 %" (pölypussi täynnä), pölypussi on vaihdettava. Näyttö toimii luotettavasti vain, jos kaikki suodattimet on asennettu oikein. Työskentele siksi aina vain, kun kaikki suodattimet ovat paikoillaan. Pölypussin ja suodattimien vaihtaminen on kuvattu **luvuissa 5.2 "Pölypussin vaihtaminen" ja 5.3 "Suodattimen vaihtaminen"**.

Älä koskaan käytä laitetta, jos pölypussia tai suodattimia ei ole asennettu, koska laite voi vaurioitua ja takuu raukeaa.

Tarkista ennen jokaista käyttöönottoa, että pyörivä instrumentti voidaan työntää kokonaan käsikappaleeseen ja että se istuu hyvin (ei liikkumista, ei naarmuuntumista). Varmista, että pyörivä instrumentti ei ole vaurioitunut (esim. tarkistamalla varsi jyrsinmikrometrillä). Tarkista myös ennen käyttöä kytkemällä käsikappale hetkeksi toimintaan, ettei laitteesta kuulu tavallisesta poikkeavia ääniä.



HUOMIO! Loukkaantumiswaara! Kuten alla on esitetty (katso kuva 3), vältä vettä liikkeitä työskennellessäsi, koska instrumentit voivat muuten luiskahtaa pois paikoiltaan.

Varmista työskennellessäsi, että et paina instrumenttia liian voimakkaasti (ihon palovammat).



Kuva 3: Väärä työskentelytapa



Kuva 4: Oikea työskentelytapa

4. Laitteen kuvaus

4.1 Ohjausyksikön kuvaus

4.1.1 BAEHR PUR -laite edestä



Kuva 5

(1) Kosketusnäyttö



Jotta kosketusnäyttö reagoi kosketuksiin mahdollisimman hyvin, aseta laite siten, että katsot näyttöä suoraan edestä, et sivulta tai ylhäältä.

4.1.2 Laite sivulta, kuvassa myös käsikappaleen pidike (lisävaruste)



Kuva 6

(2) Käsikappaleen pidike (tilattavissa lisävarusteena) kiinnitetään mukana toimitetuilla ruuveilla kiinnityskohtiin (16) (**katso luku 4.1.7 Laite alhaalta**)



Käsikappaleen pidike on tarkoitettu käsikappaleen turvalliseen säilyttämiseen niin, että se ei voi pudota. Jos et kiinnitä käsikappaleen pidikettä laitteeseen, varmista aina, että käsikappale on turvallisesti asetettu, jotta se ei voi pudota ja vaurioitua.

4.1.3 Laite sivulta, kuvassa myös pölypussin kansi (suljettu)



Kuva 7

- (3) Pölypussin kansi
- (4) Käsikappaleen lähtö
- (5) Imuletku, jossa on sisäinen käsikappaleen syöttöjohto ja vetokiristin

4.1.4 Laite sivulta ilman pölypussin kantta, turbiinin suojasuodattimella (auki)



Kuva 8

- (6) Pölypussikammio suodatinverkolla
- (6a) Turbiinin suojasuodatin

4.1.5 Pölypussin kansi (sisäpuoli)



Kuva 9

- (7) Pölypussin kiinnityskohta
- (8) Kumitiiviste pölypussin kannessa
- (9) Pölypussi

4.1.6 Laite takaa



Kuva 10

- (10) Suodattimen kansi (poistoilmasuodatin)
- (11) Pääkytkin ON/OFF
- (12) Varmistusteline hienosäätimille 2 x 3,15 A hidas (tyyppi H)
- (13) Kylmälaitteen pistorasia

Kytke tähän vain mukana toimitettu tai valmistajan hyväksymä kylmälaitteen liitäntäkaapeli.



Kun työskentelet kotelosta käsin, suosittelemme laitteen sijoittamista siten, että laitteessa syntyvä lämpö pääsee poistumaan kotelosta ja lämmön kertymistä vältetään.

4.1.7 Laite alhaalta



Kuva 11

(14) Tyypikilpi

Selitykset tähän merkintään löytyvät **luvusta 2.2.2 "Laitteen tyypikilpi, jossa on laitteen suorituskykytiedot"**

(15) UDI-merkintä

Merkinnän selitykset löytyvät **luvusta 2.2.3 "Laitteessa olevat muut merkinnät"**

(16) Kiinnityskohdat käsikappaleen pidikkeelle (ruuvinreiät)

(17) Kotelon sinetti

Kotelon sinetin rikkominen tai poistaminen mitätöi kaikki takuuoikeudet!

(18) Kumijalat (4 x)

(19) Tuuletusaukot (2 x)

Huolehdi siitä, että tuuletusaukot ovat aina vapaat.



Kaikki kotelon ruuvit saa avata vain valmistaja, muuten takuu raukeaa!

4.2 Käsikappaleen kuvaus



Kuva 12

- (20) Imuletku
- (21) Aukko DIN-instrumenteille, joiden varsi on standardin DIN EN ISO 1797 mukainen, halkaisija 2,35 mm, sylinterimäinen TYYPPI 2 (instrumenteille, joiden halkaisija on enintään 13 mm)
- (22) Käsikappaleen holkki (irrotettava)
- (23) Käsikappaleen suojus
- (24) Painonappi
- (25) Ilmanottoaukko



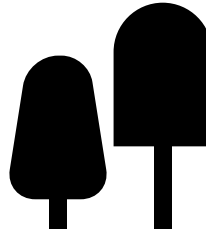
Instrumentin halkaisija saa olla enintään 13 mm

HUOMAA: Noudata aina instrumentin valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua halkaisijaa ja suurinta sallittua kierroslukua.

Varo ylittämästä näitä arvoja, sillä se voi aiheuttaa vakavia vammoja potilaalle ja käyttäjälle. Lisäksi käsikappaleessa voi syntyä tärinää. Huolehdi omasta ja potilaan turvallisuudesta.

Älä käytä pyöriviä instrumentteja, jotka ovat suurempia kuin kuvassa!

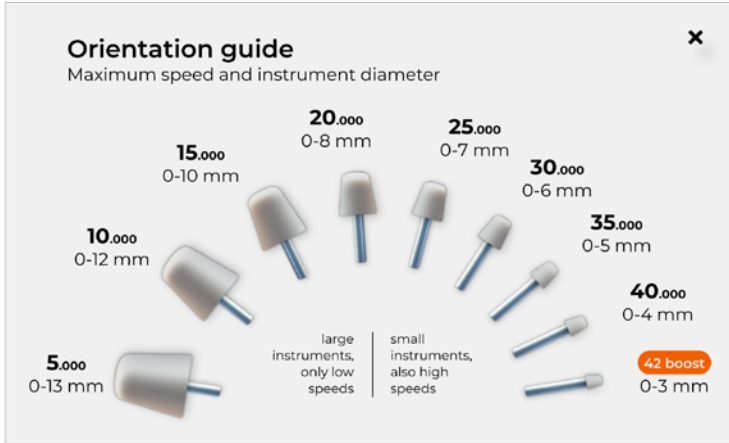
Käytä vain korundia, timanttia ja ruostumatonta terästä sisältäviä jyrsinkärkiä ja hiontakärkiä!



Kuva 13



Älä käytä laitteessa suurempaa kierroslukua kuin kosketusnäytön instrumenttioppaassa näytetään, äläkä ylitä laitteen valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua kierrosnopeutta! (Katso luku 4.4.3 "Instrumenttiopas")



Kuva 14

4.3 Kylmälaitteiden liitäntäkaapelin kuvaus



Kuva 15

- (26) Laitteen pistoke
- (27) Ferriittisydämiset kaapelit
- (28) Verkkopistoke

4.4 Kosketusnäyttö

BAEHR PUR -laitteessa on moderni kosketusnäyttö, jossa on erilaisia käyttöliittymiä, joiden avulla voidaan ohjata laitetta ja tehdä asetuksia. Lisäksi kosketusnäytöltä saadaan erilaisia tietoja ja ohjeita. Seuraavassa selitetään eri käyttöliittymät.

4.4.1 Ensimmäinen käyttöönotto asennusohjeiden avulla

Kytke laite päälle pääkytkimellä ON/OFF (11).

Kun laite käynnistetään ensimmäisen kerran, järjestelmän käynnistyessä näkyviin tulee asennusohje, jonka avulla voidaan tehdä yksilölliset perusasetukset. Tämä tulee näkyviin vain, kun laitteeseen kytketään virta ensimmäistä kertaa (tai kun laite on palautettu tehdasasetuksiin), mutta se voidaan käynnistää uudelleen milloin tahansa asetusvalikosta "Asennuksen aloittaminen".

Periaatteessa kaikkia asetuksia voidaan muuttaa milloin tahansa valikossa "Asetukset".

Suorita seuraavat asetukset asennusohjeiden avulla:

- Kieli
- Ammatti
- Käynnistysparametrit (käsikappaleen kierrosnopeus ja imuteho)

Laitteesi käynnistyy nyt aina näillä asetuksilla.



Jos et halua määrittää käynnistysparametreja, voit vaihtoehtoisesti valita valikosta "Käyttökokoonpano" vaihtoehdon "Säilytä viimeiset asetukset sammuttaessa". Sitten laite käynnistyy yleensä sammutuksen yhteydessä asetetuilla parametreilla.

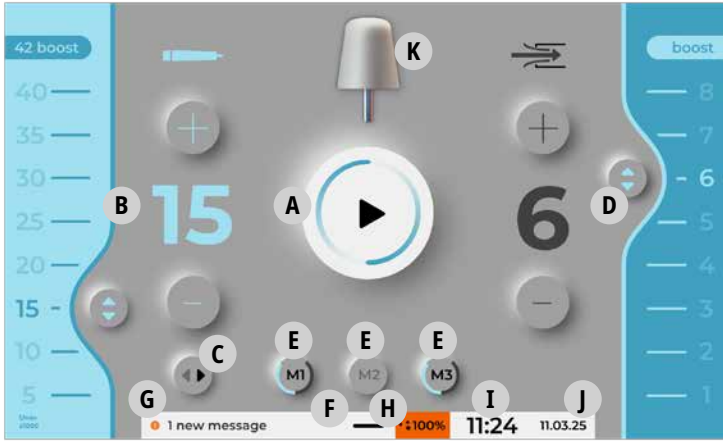


Käsikappaleen kierrosnopeudet yli 25 000 r/min ja imutasot yli 8 eivät ole turvallisuussyistä saatavilla.

Asennusohjeiden lopussa voit käydä läpi BAEHR PUR -laitteen tärkeimmät toiminnot opastetulla kierroksella. Skannaa näkyviin tuleva QR-koodi mobiililaitteellasi.

4.4.2 Pääikkuna

Pääikkunassa voidaan käyttää laitetta ja näyttää asetettujen tehoarvojen tiedot.



Kuva 16

4.4.2.1 Käynnistys-/pysäytyspainike (A)

Näytön keskellä oleva käynnistys-/pysäytyspainike on ensimmäinen asia, joka pistää silmään. Käynnistettäessä tapahtuu vaihto "Käyttövalmis" ja "Käyttö" välillä.



Käyttövalmis:

Painikkeessa on käynnistyskuvake.

- Käsikappale ja imu eivät ole käytössä



Käyttö:

Painikkeessa on pysäytyskuvake.

- Käsikappale ja imu ovat käytössä

Pysäytysympäriä
 Pysäytysympäriä on pyöräytystasokappaleen rengas. Rengas pyörii instrumentin asetetun pyörimissuunnan mukaisesti oikealle tai vasemmalle.

4.4.2.2 Kierroslukumittari käsikappaleessa (B)

Kierroslukumittari näyttää käsikappaleen moottorin kierroslukualueen ja nykyisen kierrosnopeuden. Kierrosnopeudet ilmaistaan ilman tuhansien nollia kierroksina minuutissa.

Kierroslukua voidaan muuttaa useilla tavoilla:

1. Valitse haluttu kierroslukumäärä koskettamalla sitä suoraan asteikolla (tämä koskee myös "boost"-toimintoa) – kierroslukumäärä on valittavissa 5 000 kierroksen alueella.



2. Siirtämällä liukusäädintä ylös tai alas – kierrosnopeutta voidaan muuttaa 1 000 kierrosta kerrallaan.



3. Kahdella painikkeella (joko painamalla painikkeita toistuvasti tai koskettamalla ja pitämällä painettuna) – kierrosnopeutta voidaan muuttaa 1 000 kierrosta kerrallaan.

4. Napsauttamalla jyrsinkuvaketta (K) ja valitsema-
la instrumentin instrumenttioppaasta (**katso luku**
4.4.2.7 "Instrumenttikuvake (K)" ja luku 4.4.3
"Instrumenttiopas"), valitun instrumentin suositeltu
kierrosnopeus asetetaan.

Valittu kierrosnopeus näkyy suurina numeroina plus- ja
miinuspainikkeiden välissä. Mittarin kuvake (K) muuttuu
asetetun kierrosluvun mukaan.

4.4.2.3 Pyörimissuunta (C)

Tässä näkyy käsikappaleen moottorin asetettu pyö-
rimissuunta. Pyörimissuunta vaihtuu koskettamalla.
Käynnissä olevan käsikappaleen toiminta pysäytetään ja
käynnistetään uudelleen muuttamalla pyörimissuunnalla.

4.4.2.4 Imuasteikko (D)

Imuasteikko näyttää mahdolliset imutasot ja nykyisen
imutason.

Imutehoa voidaan säätää useilla tavoilla:

1. Valitse haluamasi imuteho koskettamalla sitä suoraan
asteikolla (tämä koskee myös "boost"-toimintoa).



2. Siirtämällä liukusäädintä ylös tai alas.



3. Kahden painikkeen avulla (joko paina-
malla painikkeita toistuvasti tai kosketta-
malla ja pitämällä painettuna).

Valittu imuteho näkyy suurina numeroina
plus- ja miinuspainikkeiden välissä.



Kun käytät BAEHR PUR -laitetta, seuraavat
toiminnot eivät ole mahdollisia:

- käsikappaleen moottorin käyttö ilman imua
- imuysikön käyttö ilman käsikappaleen
moottoria.

Tämä on valittu tarkoituksella, sillä näin estetään käsi-
kappaleen moottorin kuumentuminen ja varmistetaan,
että työssä syntyvä pöly imetään aina pois.

Hygieniasyistä ja henkilökohtaisen turvallisuutesi vuoksi
suosittelemme valitsemaan suuren imutehon. Suosit-
telemme käyttämään pientä imutehoa vain, jos olet
meluherkässä ympäristössä. Ajattele omaa terveyttäsi
ja potilaasi terveyttä.

4.4.2.5 Muistipainikkeet (E)

Näytössä on kolme muistipainiketta M1, M2, M3, joihin
voit tallentaa asetukseksi ja hakea ne nopeasti milloin
tahansa. Tallennus ja haku on mahdollista sekä käytön
aikana että silloin, kun laitetta ei käytetä.

Tallennus: Kosketa ja pidä painettuna (noin 2 sekuntia),
kunnes kuulet vahvistusäänen, tallentaaksesi valitun
käsikappaleen nopeuden, pyörimissuunnan ja imutason
vastaavaan muistipainikkeeseen.

Valitse: Kosketa (lyhyesti) lataaksesi tallennetut arvot
ja soveltaaksesi niitä asetuksina.

Poista: Voit poistaa muistipainikkeen asetukset paina-
malla muistipainiketta, kunnes kuulet vahvistusäänen.
Voit tunnistaa, että arvot on poistettu, kun muistipainik-
keessa ei ole rengasmerkintöjä.



Huomaa seuraava: Jos pidät muistipainiketta
painettuna yli 2 sekuntia, juuri asetetut arvot
tallentuvat muistipainikkeeseen. Jos tallennat
samat arvot uudelleen muistipainikkeeseen,
muistipainikkeen arvot poistetaan.

4.4.2.6 Tilapalkki (F)

Pikavalikko avautuu koskettamalla tilapalkkia (F). Täällä
voit lukea ja vahvistaa näytössä näkyvät ilmoitukset (**kat-
so luku 4.4.5 "Pikavalikko"**). Käytön aikana tilapalkki
on lukittu eikä pikavalikkoa voi avata. Lisäksi tilapalkissa
näkyvät seuraavat tiedot:

4.4.2.6.1 Ilmoitusten määrä (G)

Tämä näyttö tulee näkyviin vasta, kun huoltotoimenpide tai muu tärkeä huomautus on tarpeen. Tämä ilmoitus näkyy myös pikavalikossa, jossa voit tarkastella kyseistä ilmoitusta koskevia tietoja (**katso luku 4.4.5 "Pikavalikko"**).

4.4.2.6.2 Pölypussin täyttötaso (H)

Tämän tiedon avulla tiedät, milloin on aika vaihtaa pölypussi.



Tässä yhteydessä "täynnä" ei välttämättä tarkoita, että pölypussi on "ääriään myöten" täynnä, vaan että haluttua imutehoa ei voida enää saavuttaa, koska pölypussin huokoset tukkeutuvat yhä enemmän. Laite ilmoittaa asiasta kahdessa vaiheessa:

90 % (keltainen tausta) – pölypussi on vaihdettava pian

100 % (oranssi tausta) – pölypussi on vaihdettava ennen seuraavaa käyttökertaa



Pölypussin vaihtaminen on kuvattu käyttöohjeen **luvussa 5.2 "Pölypussin vaihtaminen"**. Älä koskaan käytä käytettyjä pölypussseja, erityisesti hygieniasyistä.

Noudata laitteen ohjeita. Ajattele omaa terveyttäsi ja potilaasi terveyttä.



Täyttötason näytön toiminta riippuu useista tekijöistä. Teknisistä syistä täyttötason näyttö voi siksi reagoida eri tavoin eri imutasoilla (esim. riippuen siitä, miten letku/käsikappale on asennettu).

4.4.2.6.3 Kellonaika (I)

Voit asettaa nykyisen kellonajan valikossa "Päiväys ja aika".

4.4.2.6.4 Päiväys (J)

Voit asettaa nykyisen päivämäärän valikossa "Päiväys ja aika".

4.4.2.7 Instrumentin symboli (K)

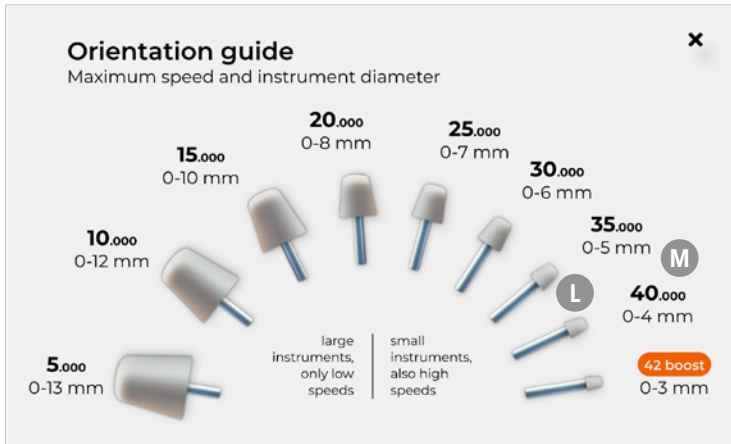
Instrumentin symboli osoittaa, mikä instrumenttikoko on suositeltava enimmäiskoko valitulle käsikappaleen kierrosnopeudelle. Symbolin koko vastaa instrumentin alkuperäistä kokoa. Voit siis pitää asetettua instrumenttia instrumenttisympölin edessä ja tarkistaa, sopiiko se valitulle käsikappaleen kierrosnopeudelle. Varo koskettamasta kosketusnäytön lasisuojusta.



Pidä käsikappaletta, jossa on instrumentti, hieman irti instrumenttioppaasta ja tee näin vain silloin, kun käsikappaleen moottori on sammutettu. Kosketusnäytön lasisuoja voi vaurioitua, jos se koskettaa (pyörivää) instrumenttia!

Kosketa instrumenttikuvaketta, niin instrumenttioppas avautuu (**katso luku 4.4.3 "Instrumenttioppas"**). Kun käsikappaleen moottori on käynnissä, tämä toiminto on pois käytöstä. Käsikappaleen moottoria ei myöskään voi käynnistää, kun instrumenttioppas on avattu.

4.4.3 Instrumenttiopas



Kuva 17

Instrumenttioppaassa on esitetty erilaisia instrumenttien halkaisijoita ja niille suositeltavat suurimmat kierrosnopeudet.

Kun valitset instrumenttioppaasta instrumentin (L) tai siihen liittyvät arvot (M) (jotka vastaavat juuri käytettävää instrumenttia), tämä käyttöliittymä sulkeutuu ja laitteeseen asetetaan kyseiselle instrumentille suositeltu suurin kierrosnopeus.

Voit verrata käytettävän instrumentin kokoa kuvan avulla selvittääksesi, mikä instrumentti tai mikä kierrosnopeus sinun on valittava.



Instrumenttioppaassa kuvatut instrumenttien päätyosat on tarkoitettu apuvälineeksi, jonka avulla voit selvittää instrumenttisi suurimman sallitun kierrosnopeuden. Ennen kuin aloitat työt instrumentilla, noudata ehdottomasti valmistajan antamia tietoja sallitusta enimmäiskierrosluvusta. Siinä ilmoitettua suurinta kierroslukua ei saa missään tapauksessa ylittää. Se aiheuttaa loukkaantumisvaaran, ja laite voi vaurioitua.

4.4.4 "Oranssi instrumenttisympoli" -näyttö



Kuva 18

Tämä näyttö voi tulla näkyviin kahdesta syystä:

1. Jos käsikappale ylikuormittuu käytön aikana
2. Jos järjestelmässä ilmenee virhe

Jos jompikumpi näistä tapahtuu, käsikappaleen moottori ja imu sammuvat turvallisuussyistä (potilaan ja laitteen suojelemiseksi):

- Instrumenttisympoli näkyy oranssina.
- Ilmoitusnäyttöön tulee viesti.
- Kaikki moottorit sammutetaan (käsikappale pois toiminnasta, turbiini pois toiminnasta).
- Käynnistys-/pysäytyspainike on passiivinen, eli laitetta ei voi käynnistää.

Katso ilmoitusluettelosta, mistä tapauksesta on kyse:

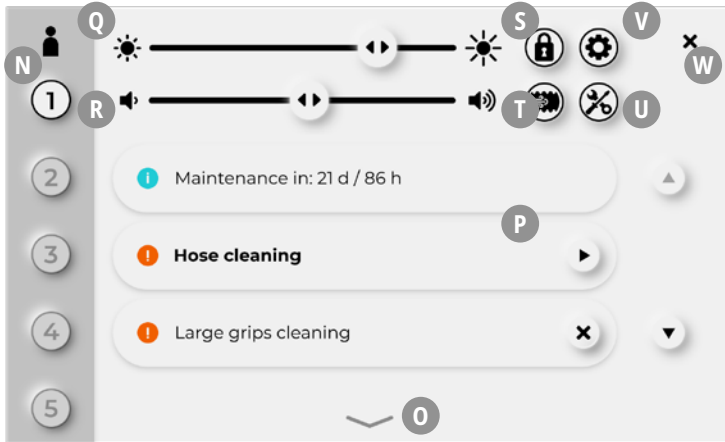
Tapaus 1. Käsikappale ylikuormitettu

Kun olet lukenut ilmoituksen tai koskettanut oranssia instrumenttikuvaketta, se muuttuu jälleen värittömäksi ja kaikki toiminnot ovat taas käytettävissä.

Tapaus 2. Järjestelmän virhekoodi

Vastaavassa ilmoituksessa näkyy järjestelmän virhekoodi. Yleiskatsaus valituista järjestelmän virhekoodista, joiden syyt voit korjata itse, on **luvussa 5.9.1 "Järjestelmän virhekoodien näyttö kosketusnäytöllä"**. Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**) jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

4.4.5 Pikavalikko



Kuva 19

Pikavalikko avautuu tilapalkkia koskettamalla.



Käytön aikana tilapalkki on turvallisuussyistä lukittu, eikä pikavalikkoa voi avata. BAEHR PUR-laitetta ei voi käynnistää käsikappaleen painikkeella, jos pikavalikko on auki (tämä koskee myös muita valikoita).

Voit sulkea valikon kahdella eri tavalla. Joko koskettamalla X-painiketta (W) tai koskettamalla valikkonuolta (O).

Pikavalikossa on seuraavat vaihtoehdot:

4.4.5.1 Käyttäjaprofiilit (N)

Useiden käyttäjien käsittelyn helpottamiseksi vasemmalla puolella pikavalikossa on mahdollisuus tallentaa jopa 5 käyttäjän profiilia yksilöllisiksi asetuksineen. Käyttäjän profiileissa voit tehdä seuraavia yksilöllisiä asetuksia yleisten laiteasetusten (esim. kieli) lisäksi:

- Muistipainikkeet
- Värityla

1. Käyttö: useat käyttäjät jakavat yhden laitteen ja voivat valita käyttäjän profiilinsa muistipainikkeet ja väritylat yksilöllisesti.
2. Käyttö: Yksi käyttäjä – erilaisia käyttötarkoituksia, esim. käytännön työ, käyttö kannettavana laitteena, hoitokoti jne. Jokaiselle käyttöalueelle voidaan määrittellä käyttäjän profiili, jossa on yksilöllisesti asetetut muistipainikkeet ja väritylat.

Kullakin hetkellä aktiivinen käyttäjän profiili näkyy korostetussa painikkeessa mustalla numerolla. Kaikki passiiviset käyttäjän profiilit on merkitty harmailla painikkeilla.

Voit valita käyttäjän profiiliin koskettamalla vastaavaa painiketta. Tämän jälkeen palaat suoraan takaisin päänäyttöön.

Käyttäjän profiiliin tehdyt muutokset tulevat voimaan välittömästi. Erillistä tallennusta ei tarvita.

Käyttäjäprofiilin määrittäminen

1. Valitse käyttäjäprofiili: pääset suoraan päävalikkoon.
2. Muistipainikkeiden määrittäminen (**katso luku 4.4.2.5 "Muistipainikkeet (R)"**).
3. Väritilan asetukset: valitse väritila tilapalkista / Pika-asetukset-valikko / asetukset.
4. Käytä käyttäjäprofiilia.



Kun laite sammutetaan ja käynnistetään uudelleen, se käynnistyy viimeksi valitulla käyttäjäprofiililla.



Palauttamalla tehdasasetukset palautat kaikki käyttäjäprofiilit.

4.4.5.2 Tiedot/ilmoitukset (P)

Täältä löydät ohjeet/ilmoitukset, jotka on otettava huomioon (ja jotka näkyvät ilmoituslaskurissa pääikkunassa).



Kun kosketat ilmoitusta tai nuolipainiketta, kyseisen ilmoituksen viiteteksti avautuu, jotta voit lukea, mitä sinun on tehtävä. Kun olet avannut ja lukenut ilmoituksen ohjetekstin ja poistunut tekstistä, ilmoitus ei enää näy LIHAVOITUNA. Lisäksi tietoa ei enää näytetä pääikkunan ilmoituslaskurissa.



Kun poistut ohjetekstistä, nuolipainikkeen sijaan ilmoitukseen ilmestyy X-painike, jolla voit merkitä ilmoituksen "valmiiksi". Tämän jälkeen se ei enää näy ilmoitusluettelossa.

Yksi ilmoituksista on huoltovälien ilmoitus. Se ilmaisee, milloin laite on lähetettävä huoltoon. Huoltoväli on 900 tuntia, ja se viittaa käsikappaleen moottorin käyttötunteihin toimituksen / edellisen huollon jälkeen. Kun ilmoitus "Huolto tarpeen" ilmestyy ilmoitusluetteloon (tai 24 kuukauden kuluessa [= 730 päivää]; laite ilmoittaa tämän ajanjakson päivinä), laite on lähetettävä huoltoon, jotta vältetään kalliilta ja aikaa vieviltä korjauksilta ja jotta laite täyttää lääkinnällisten laitteiden testausmääräykset VDE 0751-1.

Laitteesi ajattelee siis puolestasi, jotta tärkeät tarkastuspäivät eivät unohdu.

4.4.5.3 Kirkkauden (Q) / äänenvoimakkuuden (R) liukusäädin

Kaksi liukusäädintä, joista toinen säätää kirkkautta (Q) ja toinen järjestelmän äänenvoimakkuutta (R), mahdollistavat laitteen mukauttamisen omien mieltymysten mukaan.



Käyttöturvallisuussyistä suosittelemme, että äänenvoimakkuutta ei mykistetä!

4.4.5.4 Muut valintamahdollisuudet

Painikkeilla F–I on seuraavat toiminnot:



Painike
lukitusnäytölle (S)

Kun valitset tämän painikkeen, näyttöön tulee lukitusnäyttö, jonka avulla voit puhdistaa näytön ilman, että laite suorittaa mitään toimintoa. Lukitus avataan koskettamalla lukituksen avauspainiketta noin 3 sekunnin ajan.



Painike
letkun pikapuhdistusta varten (T)
(katso luku 5.4.5)



Painike
huoltoassistenttityökalulle (U)
(katso luku 5.4.1)



Painike
valikkoon "Asetukset" (V)
(katso luku 4.4.6)

4.4.6 Asetukset-valikko

Asetukset-valikossa on seuraavat tiedot ja asetukset:

- Laitetiedot
- Huoltoassistentti
- Päivä ja kellonaika
- Väritila
- Ilmoitukset
- Käyttökokoontapano
- Kielen valinta
- Ensivaiheet
- Käynnistä laite (= Ohjattu asennus)
- Tehdasasetukset

Asetukset voidaan tehdä koskettamalla vastaavaa painiketta. Käyttöliittymässä opastetaan asetusten tekemisessä.

X-painiketta painamalla palaat takaisin pääikkunaan.



Valikossa "Laitetiedot" ei voi tehdä muutoksia! Tämä kohta on vain tiedoksi.



BAEHR PUR -laitteelle tehdään useita laadunvalvontatarkastuksia ennen toimitusta. BAEHR PUR -laitteelle tehdään muun muassa toimintatestiä. Älä siis ihmettele, jos laitteessa on jo muutama lukema. Tämä on täysin normaalia eikä tarkoita, että laite olisi käytetty.



Kun palautat laitteen tehdasasetuksiin, kaikki asetukset (myös muistipainikkeiden asetukset) palautuvat tehdasasetuksiin. Tiedot (mittarilukemat jne.) eivät kuulu tämän piiriin.

4.5 Käyttöönotto

1. Varmista, että BAEHR PUR -laitteessa on pölypussi. Tätä varten on irrotettava pölypussin kansi ohjauksikosta (**katso luku 5.1 "Ohjauksikön pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen"**). Pölypussi työnnetään kokonaan pölypussin kannen sisäpuolella olevaan kiinnityskohtaan (7). Lisäksi pölypussikammiossa (6) sijaitsee turbiinin suoja-suodatin. Jos kaikki on kunnossa, kiinnitä pölypussin kansi takaisin ohjauksikkoon. Jos pölypussi puuttuu, on asennettava uusi pölypussi ennen laitteen käyttöä (**katso luku 5.2**

"Pölypussin vaihtaminen").

2. Varmista, että laite on tukevasti paikallaan, ettei se voi kaatua tai irrota ja että poistoilma pääsee poistumaan esteettä.
3. Tarkista, että pääkytkin (11) on asennossa OFF (0).
4. Kytke mukana toimitettu kylmälaitteen liitäntäkaapeli (27) laitteen pistokkeella (26) kylmälaitteen pistorasiaan (13).
5. Aseta verkkopistoke (28) asianmukaiseen maadoitettuun pistorasiaan.
6. Kytke nyt BAEHR PUR toimintaan pääkytkimellä (11). Laite ja järjestelmä käynnistyvät. BAEHR-logo näkyy hetken aikaa, jonka jälkeen pääikkuna avautuu (jos laitetta ei käynnistetä ensimmäistä kertaa tai jos se on palautettu tehdasasetuksiin; tällöin asennusohjelma käynnistyy **kuten luvussa 4.4.1 Ensimmäinen käyttöönotto asennusohjeiden avulla on kuvattu**). Laite on käyttövalmis noin 20 sekunnin kuluttua virran kytkemisestä.

Jokaisen käynnistyksen jälkeen seuraavat arvot ovat asetettuina:

- Pyörimissuunta = sama kuin laitteen sammuttamishetkellä
- Käsikappaleen kierrosnopeus = kuten olet syöttänyt asennusohjeessa tai kun olet sammuttanut laitteen, **katso luku 4.4.1 "Ensimmäinen käyttöönotto asennusohjeiden avulla"**.
- Käsikappaleen moottori = pysäytys
- Imutaso = kuten olet määrittänyt asennusohjeessa tai kun olet sammuttanut laitteen, **katso luku 4.4.1 "Ensimmäinen käyttöönotto asennusohjeiden avulla"**.
- Imu = pysäytys

Nämä asetukset näkyvät myös kosketusnäytössä. BAEHR PUR on nyt käyttövalmis.



Jotta kosketusnäyttö reagoi kosketuksiin mahdollisimman hyvin, aseta laite siten, että katsot näyttöä suoraan edestä äläkä käytä sitä sivulta tai ylhäältä.

7. Ota nyt käsikappale käteen ja työnnä instrumentti, jonka varren halkaisija on 2,35 mm, mahdollisimman syväälle DIN-instrumenttien aukkoon (21). Käytä vain instrumentteja, joiden varren halkaisija on standardin DIN EN ISO 1797 mukaisesti 2,35 mm ja joiden varsi on sylinterimäinen TYPIN 2 varsi. Koska BAEHR PUR -laitteessa on pikakiinnitysholkki, instrumentti on työnnettävä (kokonaan) vain niin syväälle kuin mahdollista, jotta se pysyy varmasti paikallaan. Instrumentin pää ei saa olla suurempi kuin instrumenttioppaassa kuvatus instrumentin pään suurin koko (enintään 13 mm).



Älä koskaan käytä öljyisiä, kuluneita, naarmuuntuneita tai vääntyneitä instrumentteja. Muussa tapauksessa ei voida taata, että instrumentti pysyy tukevasti käsikappaleessa! Lisäksi tämä voi aiheuttaa epätasapainoa käsikappaleessa, mikä voi vahingoittaa käsikappaletta. Epätasapaino voi myös heikentää instrumentin pitoa.



VAROITUS: Loukkaantumisvaara! Älä koskaan yritä työntää tai vetää instrumentteja aukosta (21) käsikappaleen moottorin käydessä. Instrumentit saa vaihtaa vain, kun käsikappaleen moottori on sammutettu.



Instrumenttioppaassa (kuva 17) esitettyjä instrumenttipäitä käytetään apuna instrumenttien suurimman sallitun kierrosnopeuden määrittämisessä. Ennen kuin aloitat työt instrumentilla, noudata ehdottomasti valmistajan antamia tietoja sallitusta enimmäiskierrosluvusta. Sitä ei saa missään tapauksessa ylittää. Se aiheuttaa loukkaantumisvaaran, ja laite voi vaurioitua.

8. Valitse nyt suurin sallittu kierrosnumero tai muu tarvittava kierrosnumero, joka on pienempi kuin käytettävän laitteen suurin sallittu kierrosnumero. Kuvissa esitetyt instrumenttien päät (enimmäishalkaisija) ja niihin liittyvät kierrosnopeudet auttavat löytämään no-

peasti ja varmasti instrumentin sallitun enimmäiskierrosnopeuden. Sallittua enimmäiskierrosnopeutta ei saa missään tapauksessa ylittää, koska muuten instrumentti tai käsikappale voi vaurioitua. Rikkoutuneet instrumenttien päät voivat myös aiheuttaa vammoja. Käyttämäsi instrumentin oikea suurin sallittu kierrosnopeus löytyy vertaamalla instrumentin pään halkaisijaa instrumenttioppaassa (kuva 17) kuvattuihin instrumenttien päihin. Kun olet löytänyt vastaavuuden, kosketa sormillasi kuvassa näkyvää instrumentin päät, jonka olet tunnistanut oikeaksi (älä kosketa lasipintaa instrumentilla). Nyt suurin sallittu kierrosnopeus on asetettu. Kierrosnopeus näkyy näytössä. Pienemmät kierrosnopeudet ovat periaatteessa sallittuja kaikille instrumenteille. Näytettyjen instrumenttipäiden lisäksi voit myös valita vastaavat arvot ja asettaa näin käyttämäsi instrumenttia vastaavan enimmäiskierrosnopeuden.



Pidä käsikappaletta, jossa on instrumentti, hieman irti instrumenttioppaasta ja tee näin vain silloin, kun käsikappaleen moottori on sammutettu. Kosketusnäytön lasisuojaus voi vaurioitua, jos se koskettaa (pyörivää) instrumenttia!



Tämä on suositeltu kierrosnopeus. Laitteen suurin sallittu kierrosnopeus on ilmoitettu laitteen valmistajan teknisissä tiedoissa. Sallittua enimmäiskierrosnopeutta ei saa missään tapauksessa ylittää, koska muuten instrumentti tai käsikappale voivat vaurioitua. Rikkoutuneet instrumentit voivat myös aiheuttaa vammoja.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että pyörivä instrumentti voidaan työntää kokonaan käsikappaleeseen ja että se istuu hyvin (ei liikkumista, ei naarmuuntumista). Varmista, että pyörivä instrumentti ei ole vaurioitunut (esim. tarkistamalla varsi jyrsinmikrometrillä). Tarkista myös ennen käyttöä kytkemällä käsikappale hetkeksi toimintaan, että laitteesta ei kuulu tavallisesta poikkeavia ääniä.

9. Voit nyt kytkeä käsiokappaleen moottorin toimintaan kosketusnäytön keskellä olevalla käynnistys-/pysäytyspainikkeella tai käsiokappaleen painikkeella (24). Käynnistys-/pysäytyspainikkeen nuoli muuttuu pysäytyskuvakkeeksi sen merkiksi, että käsiokappale ja imuysikkö ovat toiminnassa. Pysäytyskuvakkeen ympärillä oleva pyörivä rengas kääntyy oikealle tai vasemmalle instrumentin asetetun pyörimissuunnan mukaisesti. Instrumentti pyörii asetetulla nopeudella, ja imuysikkö toimii asetetulla imutasolla. Voit nyt muuttaa käsiokappaleen moottorin nopeutta nopeusasteikon avulla, mutta et saa ylittää käytettävän instrumentin suurinta sallittua nopeutta. Valittu kierrosnopeus näkyy näytössä.



Kun muutat kierrosnopeutta 1 000 kierrosta kerrallaan (painikkeilla + ja - tai liukusäätimellä), varmista, että myös suurin sallittu instrumenttikoko muuttuu heti, kun saavutat seuraavan määritellyn enimmäisnopeuden. Tämä näkyy vastavassa instrumenttikuvassa käynnistys-/pysäytyspainikkeen yläpuolella. Todellinen nopeus näkyy näytössä.

Esimerkki: kierrosnopeus on asetettu arvoon 5 000 r/min. Paina nyt (+) -painiketta, kunnes saavutat seuraavan ennalta asetetun kierrosluvun (10 000 r/min). Nyt kuvattu instrumenttipää muuttuu käynnistys- tai pysäytyspainikkeen yläpuolella seuraavaksi pienemmäksi instrumenttipäiksi. Tämä ilmoittaa, että nyt on käytettävä toista suurinta instrumentin halkaisijaa.



Instrumenttioppaassa kuvatut instrumenttien päätyosat on tarkoitettu apuvälineeksi, jonka avulla voit selvittää instrumenttisi suurimman sallitun kierrosnopeuden. Ennen kuin aloitat työt instrumentilla, noudata ehdottomasti valmistajan antamia tietoja sallitusta enimmäiskierrosnopeudesta. Siinä ilmoitettua suurinta kierrosnopeutta ei saa missään tapauksessa ylittää. Se aiheuttaa loukkaantumisaaran, ja laite voi

vaurioitua. Käytössä olevan instrumentin suurinta kierrosnopeutta ei saa ylittää.



Varo, että käsiokappaleen moottori ei jumitu ylikuormituksen vuoksi. Näin voi käydä esimerkiksi silloin, jos instrumentti jää kiinni johonkin (kuten pyyheliinaan) työskenneltäessä. Sammuta laite mahdollisimman pian pääkytkimellä (11) tai irrota se mahdollisimman pian verkkovirrasta. Kun laite on irrotettu verkkovirrasta, poista tukos ja tarkista laite vaurioiden varalta (esim. instrumentti tai käsiokappale vaurioitunut).



Kytke laite takaisin verkkovirtaan ja käynnistä se uudelleen vasta, kun olet varmistanut, ettei siinä ole vaurioita. Tarkista nyt laite 5 000 r/min kierrosnopeudella pienellä instrumentilla (enint. Ø 7 mm) ja testaa varovasti koko kierrosalue vaiheittain. Jos et löydä mitään, voit jatkaa työtä varovasti.

10. Voit muuttaa imutasoa imuasteikon avulla. Valittu imutaso näkyy näytössä.

11. Voit kytkeä käsiokappaleen moottorin ja imuturbiinin käyttöön/pois ohjausyksikön käynnistys-/pysäytyspainikkeella tai käsiokappaleen painikkeella (24).



Huomaa, että imu kytkeytyy automaattisesti pois heti, kun käsiokappaleen moottori sammutetaan.

12. Pyörimissuunnan painikkeella voit vaihtaa käsiokappaleen moottorin pyörimissuunnan vasemmalle tai oikealle (esim. oikea- tai vasenkätisille). Tämä näkyy näytössä siten, että pysäytyskuvakkeen ympärillä oleva rengas pyörii oikealle tai vasemmalle instrumentin asetetun pyörimissuunnan mukaisesti.



Kierrosnopeuden muuttaminen on mahdollista myös käsiokappaleen moottorin käytessä.

13. Voit tehdä muutoksia:

- ennen kuin käsikappaleen moottori on käynnissä
 - kun käsikappaleen moottori käynnistetään, laite toimii esiasetuilla arvoilla
- kun käsikappaleen moottori on käynnissä
 - muutetut asetukset tulevat voimaan välittömästi

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että pyörivä instrumentti voidaan työntää kokonaan käsikappaleeseen ja että se istuu hyvin (ei liikkumista, ei naarmuuntumista). Varmista, että pyörivä instrumentti ei ole vaurioitunut (esim. tarkistamalla varsi jyrsinmikrometrillä). Tarkista myös ennen käyttöä kytkemällä käsikappale hetkeksi toimintaan, ettei laitteesta kuulu tavallisesta poikkeavia ääniä.

Olemme vakuuttuneita siitä, että opit käyttämään BAEHR PUR -laitetta turvallisesti ja oikein lyhyessä ajassa. Toivotamme sinulle paljon iloa ja menestystä työssäsi!

4.6 Instrumenttien vaihtotyökalu



Kuva 19a
Instrumenttien vaihtotyökalu

Olemme kehittäneet Easy-Clean Pro -kiinnitysholkkiin sopivan instrumenttien vaihtotyökalun, joka helpottaa erittäin pienten instrumenttien (instrumentin halkaisija: noin 1,5–5,0 mm) vaihtamista (irrottamista ja kiinnittämistä).



Lue seuraavat ohjeet erittäin huolellisesti! Ne sisältävät tärkeitä tietoja, jotka suojaavat sinua, muita ja laitettasi vahingoittumiselta! Tuotetta saa käyttää vain koulutettu ammattihenkilöstö.



VAROITUS: Loukkaantumisvaara! Älä koskaan yritä vaihtaa instrumentteja käsikappaleessa, kun käsikappaleen moottori on käynnissä. Tämän saa tehdä vain, kun käsikappaleen moottori on sammutettu.



Instrumenttien vaihtamiseen saa käyttää vain niihin tarkoitettua työkalua. Muut käyttötarkoitukset ja -alueet ovat käyttäjän vastuulla ja voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Kaikenlainen väärinkäyttö on kielletty.

Väärä käyttö voi aiheuttaa vahinkoa ihmisille ja esineille. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä, epäpätevän henkilöstön toimista tai virheellisestä toiminnasta. **Vääränlaisessa käytössä kaikki takuuoikeudet raukeavat.**



Puhdista ja desinfioi instrumenttien vaihtotyökalu jokaisen käytön jälkeen ja varmista, että se on aina hygieenisesti moitteettomassa kunnossa ennen käyttöä.



Puhdista ja desinfioi instrumenttien vaihtotyökalu hygieniasystä BAEHRin instrumenttien desinfiointiaineella (tuotenumro 11008) käytön jälkeen.



Kuvat ovat vain havainnollistavia eivätkä välttämättä vastaa BAEHR PUR -tuotetta. Tekniset ja optiset muutokset pidätetään.

Instrumentin asettaminen:



Kuva 20

Aseta instrumentin varsi käsikappaleen kiinnitysholkkiin.



Kuva 21

Pidä instrumenttien vaihtotyökalu vaakasuorassa käsikappaleeseen nähden.



Kuva 22

Työnnä instrumentit käsikappaleeseen instrumenttien vaihtotyökalun päässä olevan upotuksen avulla niin pitkälle kuin ne menevät.

Instrumentin irrottaminen:



Kuva 23

Pidä instrumenttien vaihtotyökalu vaakasuorassa käsikappaleeseen nähden. Aseta instrumentin pää instrumenttien vaihtotyökalun loven taakse.



Kuva 24

Aseta peukalo instrumenttien vaihtotyökalun lovelle, jotta instrumentti ei putoa ulos vedettäessä.



Kuva 25

Irrota instrumentti varovasti instrumenttien vaihtotyökalun avulla käsikappaleen kiinnitysholkista.

Löydät osoitteesta www.fusspflege.com/easy-clean yksityiskohtaiset video-ohjeet instrumenttien vaihtotyökalun käyttöön.

5. Huolto ja hoito

Seuraavissa luvuissa selitämme, kuinka voit suorittaa erilaisia huoltotoimenpiteitä BAEHR PUR -laitteellesi itse.



Kaikki kuvat ovat vain havainnollistavia. Tekniset ja ulkonäölliset muutokset pidätetään.

5.1 Ohjausyksikön pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen

5.1.1 Avaaminen

Avaa ohjausyksikön pölypussin kansi seuraavasti:

Tartu pölypussin kanteen kahvasta ja vedä sitä ohjausyksiköstä pois päin (katso kuva 26). Vedettäessä tuntuu lievää vastusta, joka johtuu magneettikiinnikkeistä.

5.1.2 Sulkeminen



Tarkista ennen pölypussin kannen sulkemista, että kumitiiviste (8) on oikein paikallaan, puhdas ja kunnossa, jotta kansi sulkeutuu tiiviisti.

Sulje ohjausyksikön pölypussin kansi seuraavasti:

Aseta pölypussin kanteen kiinnitetty pölypus-sikammioon ja varmista, että se ei jää kiinni mihinkään tai joudu puristuksiin.

Magneetit vetävät pölypussin kannen koteloa vasten, jolloin kansi sulkeutuu (katso kuva 27).



Tarkista, että pölypussin kansi on kunnolla kiinni kotelossa ja asettuu koko matkaltaan oikein.

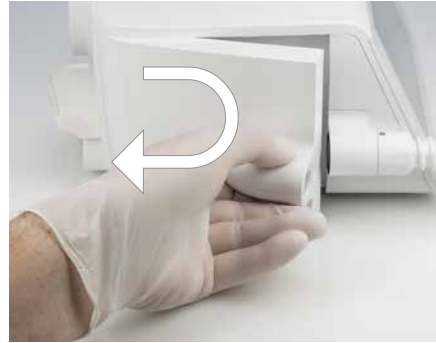


Varmista pölypussia vaihtaessasi, että pölypussi ei jää puristuksiin ohjausyksikön ja pölypussin kannen väliin. Jos näin käy, poista pölypussin kansi uudelleen ja varmista, että pölypussi ei jää puristuksiin suljettaessa.



Varmista aina ennen pölypussin kannen sulkemista ja töiden jatkamista, että turbiinin suojasuodatin (suorakulmainen) on paikallaan ja että ehjä pölypussi on

kiinnitetty oikein pölypussin (9) kiinnityskohtaan (7). Näin turbiiniin ei pääse likaa, joka voi vahingoittaa laitetta.



Kuva 26: Avaaminen



Kuva 27: Sulkeminen

5.2 Pölypussin vaihtaminen

Pölypussi (9) on vaihdettava mahdollisimman pian, kun pölypussin täyttötaso on "100 %" (jos haluat lisätietoja, **katso luku 4.4.2.6.2 "Pölypussin täyttötaso"**).

Suosittelemme vaihtamaan pölypussin 3 viikon välein, jotta vältetään liiallinen bakteerien kertyminen. Pölypussi vaihdetaan seuraavasti:

1. Irrota pölypussin kansi ohjausyksiköstä (**katso luku 5.1 "Ohjausyksikön pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen"**).
2. Vedä vanha pölypussi irti kiinnityskohtasta (7). Sulje pölypussin aukko pahvin palalla, joka sijaitsee

pölypussin pahvisessa vahvikkeessa, taittamalla se aukon päälle. Hävitä pölypussi, mieluiten ilmatiiviissä, suljettavassa pussissa.

- Puhdista pölypussikammio ja pölypussin kansi jokaisen pölypussin vaihdon yhteydessä, jotta imuteho pysyy moitteettomana ja bakteereja ei pääse muodostumaan. Ajattele terveyttesi!



Puhdistukseen suosittelemme BAEHRin alko-holitettomia pikadesinfiointiliinoja (tuotenro 11000, 11001, 11044).

- Työnnä uusi pölypussi aukkoineen varovasti mahdollisimman pitkälle kiinnityskohtaan (7), kunnes (pahvinen) vahvike on täysin kosketuksissa pölypussin kanteen. Varmista, että pölypussi on sijoitettu tarkasti sille tarkoitettuun syvennykseen.



Varo, ettet vahingoita pölypussia, kun työnnät sitä paikalleen, ja että taitokset eivät väänny.

- Asenna pölypussin kansi takaisin ohjauksikköön (**katso luku 5.1 "Pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen ohjauksyksikössä"**).

5.3 Suodattimen vaihto



Suosittelemme pölypussin vaihtamista säännöllisesti (vähintään 3 viikon välein) ja kaikkien suodattimien vaihtamista vähintään 6 kuukauden välein, jotta vältetään liiallinen bakteerien kertyminen. Ajattele terveyttesi! Älä missään tapauksessa käytä käytettyjä pölypusseja!

Ennen kuin kuvaamme suodattimien vaihtoa, haluamme antaa lyhyen katsauksen BAEHR PUR -laitteessa käytettyyn suodatinjärjestelmään.

1. Suodatin: pölypussi

BAEHR PUR -laitteille erityisesti kehitetyssä pölypussissa (9) on integroitu vaahtomuovipala (suodatinpussirakenne "suojattu lailla Saksassa"), ja siinä on aiempia vaihtoehtoja suurempi pölynkeräyskapasiteetti. Tämä on mahdollista innovatiivisen esisuodattinmateriaalin ansiosta. Materiaali on valmistettu avosoluisesta vaahtomuovista, ja se täyttää pussin mahdollisimman hyvin.

Karkeammat ja hienommat hiukkaset suodatetaan. Tämä estää hienosuodattimen ennenaikaisen tukkeutumisen. Tuloksena on jatkuvasti suuri imuteho ja erittäin hygieeninen työympäristö. Pölypussi sijaitsee pölypussikammiossa (6) pölypussin (9) kiinnityskohdassa (7).

Lisää pölypusseja voi tilata BAEHRilta. Älä missään tapauksessa käytä käytettyjä pölypusseja! Käytä vain alkuperäisiä pölypusseja, jotka on lueteltu **luvussa 8 "Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet"**.

Pölypussin vaihtaminen on kuvattu **luvussa 5.2 "Pölypussin vaihtaminen"**.

2. Suodatin: Turbiinin suoja-suodatin

Turbiinin suoja-suodatin (6a) estää suurempien osien pääsyn turbiiniin (esim. jos olet unohtanut asentaa pölypussin). Turbiinin suoja-suodatin sijaitsee pölypussikammiossa (6) verkon päällä.

3. Suodattimen kansi (poistoilmasuodatin)

Suodattimen kansi (10) sisältää useita erilaisia kuitukankaita, joilla on erilaiset ominaisuudet:

- Karkea suodatinkangas
Tämä kuitukangas suodattaa karkeammat hiukkaset imuilmasta.
- Hienosuodatin
Tämä kuitukangas suodattaa hienoimmat hiukkaset imuilmasta. Kuitukangas suodattaa myös virukset ja bakteerit imuilmasta.
- Aktiivihiihtosuodatin
Tämä kuitukangas neutraloi suurimman osan hajusta.

Suodattimen kannen kuitukankaiden vaihtaminen on kuvattu käyttöohjeen **luvussa 5.3.2 "Suodattimen vaihto (poistoilmasuodatin)"**.



Käytä vain alkuperäisiä pölypusseja ja kaikkia alkuperäisiä suodattimia!



Käytettyjä suodattimia ei saa puhdistaa tai pölypussia tyhjentää ja käyttää uudelleen. Käytä aina uutta suodatinta tai uutta pölypussia suodatinta vaihtaessasi.



Käytetyt suodattimet voi hävittää sekajätteen mukana. Hävitä ne mieluiten ilmatiiviissä, suljettavassa pussissa.

5.3.1 Turbiinin suojasuodattimen vaihto



Turbiinin suojasuodatin ja kaikki muut suodattimet on vaihdettava välittömästi, jos olet käyttänyt BAEHR PUR -laitetta ilman pölypussia (unohtanut sen) tai jos pölypussi on puhjennut.

Vaihda turbiinin suojasuodatin seuraavasti:

1. Irrota pölypussin kansi ohjauksyksiköstä (**katso luku 5.1 "Pölypussin kannen avaaminen/sulkeminen ohjauksyksikössä"**).
2. Vedä vanha turbiinin suojasuodatin pölypussikammioista.
3. Puhdista pölypussikammio, pölypussin kansi ja suodatinverkko aina suodattimen vaihdon yhteydessä.



Puhdistukseen suosittelemme BAEHRin alkoholittomia pikadesinfiointiliinoja (tuotenumero 11000, 11001, 11044).

4. Aseta uusi turbiinin suojasuodatin suodatinverkkoon.
5. Kiinnitä pölypussin kansi takaisin ohjauksyksikköön niin, että pölypussi on oikein paikallaan (**katso luku 5.1 "Ohjauksyksikön pölypussin kannen avaamisen/sulkeminen"**).

5.3.2 Suodattimen vaihto (poistoilmasuodatin)

On suositeltavaa vaihtaa kaikki laitteen suodattimet säännöllisesti **vähintään 6 kuukauden välein**.



Turbiinin suojasuodatin ja kaikki muut suodattimet on vaihdettava myös seuraavissa tapauksissa:

- Olet asentanut uuden pölypussin, mutta tilapalkkiin ilmestyy silti ilmoitus "100 %".
- Jos sinusta tuntuu, että ilmoitus "100 %" ilmestyy tilapalkkiin liian aikaisin pölypussin vaihdon jälkeen.

Vaihda suodattimet suodattimen kannessa seuraavasti:

1. Suodattimen kansi (10) irrotetaan laitteesta vetämällä sitä varovasti sivulle päin. Käytä tässä kertakäyttöisiä käsineitä.



Kuva 28



Varo puhdistuksen aikana, että et vahingoita laitteen sisällä olevaa vaahotuoviä.

2. Irrota suodattimen kansi (10) ja puhdista ohjauksyksikön poistoilmakanava BAEHRin alkoholittomilla pikadesinfiointiliinoilla (tuotenro 11000, 11001, 11044).
3. Poista rengas suodattimen kannesta ja hävitä siinä oleva karkeasuodatin.
4. Poista hienosuodatin ja aktiivihiiisuodatin suodattimen kannesta ja hävitä ne.
5. Puhdista suodattimen kansi ja rengas mieluiten BAEHRin alkoholittomilla pikadesinfiointiliinoilla (tuotenro 11000, 11001, 11044).
6. Asenna uudet suodattimet (1. aktiivihiiisuodatin, 2. hienosuodatin).
7. Aseta rengas suodattimen kanteen niin, että kielekkeet asettuvat niille tarkoitettuihin syvennyksiin. Rengas puristaa molemmat sisäiset suodattimet tiukasti paikalleen, kun suodattimen kansi asetetaan takaisin paikalleen.
8. Aseta karkea suodatinkangas renkaaseen. Huomaa, että karkean suodatinkankaan yksi puoli on hieno ja toinen karkea. Hieno puoli on hienosuodatinkankaan puolella. Älä käytä teräviä esineitä.
9. Aseta suodattimen kansi takaisin ohjauksyksikköön niin, että se lukittuu paikalleen. Varmista, että se on kunnolla kiinni laitteessa.

Suodattimen kannen kokoonpano:



Kuva 29

5.4 Hoito (puhdistus ja desinfiointi)

Jotta taudinaiheuttajat eivät pääse leviämään, kansallisten viranomaisten hygieni- ja desinfiointivaatimuksia on ehdottomasti noudatettava. Käytä puhdistuksessa ja kierrätyksessä henkilökohtaisia suojavarusteita.

Puhdistukseen ja desinfiointiin suositellaan BAEHRin alkoholittomia pikadesinfiointiliinoja (tuotenumro 11000, 11001, 11044) tai alkoholittomia pintadesinfiointiaineita. Desinfiointi- ja puhdistusaineita on käytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.



Puhdistamiseen ei saa käyttää happoja, voimakkaita emäksiä, liuottimia tai syövyttäviä aineita. Käyttämiesi puhdistusaineiden on ehdottomasti oltava materiaalin kanssa yhteensopivia.



Desinfiointiaineiden käyttö voi aiheuttaa pintojen lievän vaalenemisen tai himmenemisen. Tämä ei kuitenkaan vaikuta laitteen toimintaan tai turvallisuuteen.



Älä koskaan upota laitetta tai käsikappaleta veteen tai muihin nesteisiin, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun.



Älä missään tapauksessa käytä desinfiointisuihkettä, koska se voi aiheuttaa kosteuden tunkeutumisen laitteeseen, mikä voi johtaa laakeri- tai elektroniikkavaurioihin tai jopa aiheuttaa sähköiskun vaaran!

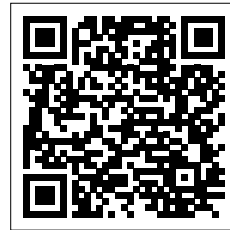
5.4.1 Huoltoassistentti

Voit tehdä joitakin huolto- ja kunnossapitotöitä itse. Tätä varten olemme luoneet sinulle huoltoassistentin, joka opastaa sinut vaihe vaiheelta tarvittavissa huoltotoissa.



Painikkeella (H) (kuva 19) voit avata huoltoassistentin. Skannaa tässä näkyvä QR-koodi mobiililaitteellasi ja siirry huoltoassistentin verkkosivulle. Tutustu sivustoon ja selvitä, mitkä huoltotoimenpiteet on selitetty selkeästi.

Huoltoassistenttiin pääsee myös seuraavan verkkosivuston kautta: fusspflege.com/fusspflegemotoren-wartung



5.4.2 Puhdistus/desinfiointi jokaisen hoidon jälkeen

Suorita jokaisen hoidon jälkeen letkun pikapuhdistus (**katso luku 5.4.5 "Letkun pikapuhdistus"**) ja puhdistista käsikappaleen ulkopinta, käsikappaleen pidike, letku ja laitteen etuosat desinfioidulla pyyhkeellä (noudata vaikutusaikaa, älä kuivaa pyyhkeellä ja anna kuivua ennen seuraavaa käyttökertaa). Suosittelemme tähän BAEHRin alkoholittomia pikadesinfiointiliinoja (tuotenro 11000, 11001, 11044). ISO 17664-2:2021 -standardin mukainen pyyhkimällä suoritettavan desinfiointin validointi tehtiin käyttämällä BAEHRin alkoholittomia pikadesinfiointiliinoja (tuotenro 11044), joiden vaikutusaika on 1 minuutti.



Voit puhdistaa kosketusnäytön laitteen toimintoja käynnistämättä, kun ensin aktivoit lukitusnäytön painikkeella (F) (kuva 19). Avaa lukitus painamalla lukituksen avauspainiketta noin 3 sekunnin ajan.

5.4.3 Päivittäinen puhdistus/desinfiointi

Puhdistista ja desinfioi BAEHR PUR -laite jokaisena työpäivänä tai kontaminaation jälkeen seuraavasti:

1. **Sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota se virtalähteestä.**
2. Puhdistista ohjausyksikön kaikki pinnat pyyhkimällä ne desinfiointiaineella.
3. Kierrä käsikappaleen holkki (22) irti käsikappaleen suojuksesta (23).
4. Puhdistista käsikappaleen suojuksen tarvittaessa pienellä, pehmeällä harjalla, niin saat näkyvät epäpuhtaudet pois.



Käsikappaleen suojusta, jossa käsikappaleen elektroniset osat sijaitsevat, eikä käsikappaleen moottoria saa koskaan upottaa nesteeseen.



Jotta käsikappaleen moottorin/etuosan desinfiointi pyyhkimällä olisi helpompaa, vedä käsikappaleen moottori ulos käsikappaleen suojuksesta (**ks. kuva 45 luvussa 5.4.9.1 "Letkun purkamisen"**). Puhdistuksen ja desinfiointin jälkeen työnnä käsikappaleen moottori (syöttökaapeli kytkettynä) takaisin käsikappaleen suojuksen kiinnikkeisiin. Katso kuva 55 luvussa 5.4.9.3 **"Letkun kiinnittäminen takaisin"**).

5. Pyyhi käsikappaleen ulko- ja sisäpuoli sekä käsikappaleen moottori/etuosa desinfioidulla, kiinnitymättömällä puhdistus- ja desinfiointiliinalla (suosittelemme BAEHRin alkoholittomia pikadesinfiointiliinoja, 1 min (tuotenro 11000, 11001, 11044); noudata vaikutusaikaa, älä pyyhi kuivaksi ja anna kuivua ennen asenusta).
6. Kierrä käsikappaleen holkki takaisin käsikappaleen suojukseen.

Lisätietoja valmistajalta (pyörivien instrumenttien puhdistus, desinfiointi ja sterilointi) on osoitteessa www.fusspflege.com asiakasportaalin latausalueella.

5.4.4 Tiettyjen käsiokappaleen osien puhdistus autoklaavissa

Käsiokappaleen holkki (22) (katso kuva 12) ja tietyt käsiokappaleen etuosan osat (37) (katso kuva 41) voidaan puhdistaa autoklaavissa:

Osaluettelo (ks. kuvat 41 ja 42)	voi puhdistaa autoklaavilla	voi upottaa desinfiointiaineeseen
Käsiokappaleen holkki (22)	✓	✗
Käsiokappaleen etuosa asennettuna (37)	✓	✗
Liitin (36)	✗	✗
Vaimennin (38)	✗	✗
Käsiokappaleen etuosan osat irrotettuina (ks. kuva 42) paitsi:	✓	✓
Kuulalaakeri 4 x 9 x 4 (42)	✗	✗
Laakeri laipalla (50)	✗	✗

Taulukko 1



Sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota verkkovirtajohto (28) pistorasiasta.

Valmistele toimenpide irrottamalla käsiokappaleen holkki (22) käsiokappaleen suojuksesta (23) (katso kuva 12) ja irrottamalla käsiokappaleen etuosa käsiokappaleen moottorista (35) (katso kuva 41) (käytä litteää erikoistyökälikä, katso luku 5.4.10.1 "Käsiokappaleen purkaminen").



Pidä käsiokappalettä ylöspäin, jotta pieni liitin (36) ei putoa pois tässä vaiheessa. Käsiokappaleen etuosan irrottaminen ei edellytä moottorin irrottamista käsiokappaleen syöttökäpelistä.



Asennettua käsiokappaleen etuosaa (37) ei saa missään tapauksessa upottaa nesteeseen. Gustav Baehr GmbH ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

5.4.4.1 Käsiokappaleen holkin puhdistus autoklaavissa

Puhdistus ja desinfiointi

Ennen puhdistusta autoklaavissa pyyhi irrotettu käsiokappaleen holkki (22) huolellisesti ulkoa ja sisältä desinfiointiliinalla. Suosittelemme tähän esimerkiksi BAEHRin alkoholitomia pikadesinfiointiliinoja, tuotenro 11000, 11001, 11044. Huolehdi siitä, että pinnat pysyvät kosteina vähintään 1 minuutin ajan. Huuhtelee ne sen jälkeen juoksevilla vedellä ja upota noin 1 minuutiksi demineralisoituun veteen (vesi, josta suola on poistettu kokonaan). Kun käsiokappale on otettu pois kuivumaan, aseta se puhtaalle, nukkaamattomalle liinalle. Varmista, että käsiokappaleen holkki on täysin kuiva.

Puhdistus autoklaavissa

Aseta puhdistettu, desinfioitu ja täysin kuiva käsiokappale autoklaaviin ja käynnistä sopiva ohjelma. Puhdistus autoklaavissa on validoitu 134 °C:ssa 3 minuutin pitoajalla (pidemmät pitoajat ovat sallittuja!). Käsiokappaleen holkki oli pakattu (kalvopaperipakkaus standardin EN ISO 11607 mukaisesti).

5.4.4.2 Käsiokappaleen etuosan puhdistus autoklaavissa



HUOMIO! Kumpaakaan kuulalaakeria ei saa upottaa nesteeseen.



HUOMIO! Asennettua käsiokappaleen etuosaa (37) ei saa upottaa nesteeseen. Gustav Baehr GmbH ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Puhdistus ja desinfiointi

Ennen puhdistusta autoklaavissa, aseta **luvussa 5.4.10.1 kuvatut käsikappaleen etuosa (ilman kuulalaakereita)** proteiineja sitomattomaan, VAH-luetteluun merkittyyn puhdistus- ja desinfiointiaineeseen. Suosittelemme tähän esimerkiksi BAEHRin instrumenteille tarkoitettua desinfiointiainetiivistettä, tuotenro 11008 (4 %, 5 min) ja ultraäänihaudetta. Pienille osille sopiva on esimerkiksi jyrksinterien desinfiointiastia, tuotenro 20629. Huuhtelee osat sen jälkeen huolellisesti juoksevilla vedellä ja laita lopuksi noin 1 minuutiksi demineralisoituun veteen. Kuivaa kaikki osat puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla. Ennen sterilointia osien on oltava täysin kuivia!



HUOMIO! Kytkin (36) ja vaimennin (38) (katso kuva 41) eivät ole puhdistettavissa autoklaavissa.



HUOMIO! Kumpaakaan kuulalaakeria ei saa laittaa autoklaaviin, kun ne on purettu.

Puhdistus autoklaavissa

Aseta puhdistetut, desinfioidut ja kuivat käsikappaleen etuosan osat autoklaaviin ja käynnistä sopiva ohjelma. Puhdistus autoklaavissa on validoitu purettuna 134 °C:ssa 3 minuutin pitoajalla (pidemmät pitoajat ovat sallittuja!). Yksittäiset osat ja käsikappaleen holkki olivat pakattuina (kalvopaperipakkaus standardin EN ISO 11607 mukaisesti).



Käsikappaleen etuosa voidaan periaatteessa puhdistaa autoklaavissa myös koottuna (ei validoitu). Tällöin myös siinä olevat kaksi kuulalaakeria voidaan laittaa autoklaaviin. Suosittelemme kuitenkin, että puhdistus autoklaavissa tehdään edellä kuvatulla tavalla purettuna.



Huomioi tekstissä olevat ohjeet: tiettyjä osia ei saa laittaa desinfiointiaineeseen tai autoklaaviin, koska ne voivat vahingoittua. Yhteenveto on esitetty taulukossa 1. Gustav Baehr GmbH ei ole vastuussa laiminlyönneistä johtuvista vahingoista.

5.4.5 Letkun pikapuhdistus



Ennen kuin aloitat letkun pikapuhdistuksen, sinun on poistettava mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21).

1. Pidä käsikappaletta niin, että letku ohjausyksiköstä käsikappaleeseen kulkee alhaalta ylöspäin (käsikappale on korkeammalla kuin ohjausyksikkö), jotta pöly poistuu paremmin.
2. Käynnistä letkun pikapuhdistus pikavalikosta painikkeella (G) (kuva 19).
3. Kosketusnäytölle ilmestyy laskuri, joka laskee 3:sta 1:een. Valmistaudu tänä aikana letkujen pikapuhdistukseen: kun puhdistus alkaa, noudata tarkasti kosketusnäytöllä näkyviä ohjeita.
4. Kun letkun pikapuhdistus on suoritettu, laite palaa pääikkunaan.



Käytä puhdistuksessa kertakäyttöisiä käsineitä.



Varmista, että kämmenesi peittää ilmanottoaukon (25) kokonaan, jotta ilma ei pääse enää virtaamaan käsikappaleen läpi ja muodostuu alipaine. Kun nostat käden pois, letkun seinämään tarttunut irtonainen pöly imetään pölypussiin. Varmista, että laite on tukevasti paikallaan ja ei voi pudota, kun letku puhdistetaan pikapuhdistuksella.



Suosittellemme letkun pikapuhdistusta jokaisen potilaan jälkeen. Ajattele omaa terveyttäsi ja potilaidesi terveyttä.

5.4.6 Painikkeen puhdistaminen

Jos painonappi on likainen tai ei toimi oikein, toimi seuraavasti:



Sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota laite verkkovirrasta. Ennen puhdistuksen aloittamista on poistettava mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21).



Käytä puhdistuksessa kertakäyttöisiä käsiaineita.



Kuva 30

Ota painonappi peukalon ja etusormen väliin ja vedä se ulos painonappikotelosta.



Kuva 31

Puhdista painonappi ja painonappikotelo harjalla.



Kuva 32

Pyöhi sitten painonappi ja painonappikotelo BAEHR-pintadesinfiointiaineella (tuotenro 11002).



Kuva 33



Varo, ettet vie kiinnitysholkin puhdistinta 2 painikekotelon aukkoon. Tämä voi vahingoittaa painonappikalvoa.



Kuva 34

Aseta painonappi takaisin painonappikoteloon ja tarkasta sen toiminta kokeilemalla painonapin liikkuvuutta.

5.4.7 Easy-Clean Pro -kiinnitysholkki

Käsikappaleeseen on asennettu Easy-Clean Pro kiinnitysholkki.

Työskentelyn aikana syntyvä lika voi aiheuttaa tavanomaisessa kiinnityslaitteessa/kiinnitysholkissa sen, että käsikappaleessa käytetty instrumentti pysähtyy, vaikka moottori on käynnissä. Näin voi käydä vielä nopeammin, jos käytetään voiteita, öljyjä, rasvoja tai vastaavia aineita. Seuraus: kiinnityslaite/kiinnitysholkki ei enää toimi tai toimii vain rajoitetusti, ja se on tähän asti jouduttu lähettämään tehtaalte huollettavaksi ja puhdistettavaksi. Tehtaan huoltovälien lyhentämiseksi olemme kehittäneet Easy-Clean Pro -kiinnitysholkin. Voit puhdistaa sen helposti ja vaivattomasti itse.

Easy-Clean Pro -kiinnitysholkki on puhdistettava vähintään 1 kerran kuukaudessa! Suositus: Jos laitetta käytetään keskimäärin 8–10 kertaa päivässä, kiinnitysholkki on puhdistettava 14 päivän välein mukana toimitetulla työkalulla. Jos haluat puhdistaa kiinnitysholkin hygieniasyistä päivittäin – kuten laitteekin – käytä vain kiinnitysholkin puhdistinta 2 (harja) ja BAEHRin alkoholiliuosta (tuotenro 11032).



Lue seuraavat puhdistusohjeet huolellisesti! Ne sisältävät tärkeitä tietoja, jotka suojaavat sinua, muita ja laitteitasi vahingoittumiselta!



Älä koskaan puhdistaa laitetta, kun se on kytketty verkkovirtaan. Sammuta laite ensin pääkytkimestä (11) tai irrota verkopistoke (28) pistorasiasta.



VAROITUS: Loukkaantumisvaara! Älä koskaan yritä puhdistaa käsikappaleita, kun sen moottori on käynnissä. Tämän saa tehdä vain, kun käsikappaleen moottori on sammutettu. Easy-Clean Pro -kiinnitysholkin saa puhdistaa vain mukana toimitetulla työkalulla. Muut käyttötarkoitukset ja -alueet sekä muiden työkalujen tai esineiden käyttö tapahtuvat käyttäjän omalla vastuulla ja voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Käikennlainen väärinkäyttö on kielletty.



Väärä käyttö voi aiheuttaa vahinkoa ihmisille ja esineille. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä, epäpätevän henkilöstön toimista tai virheellisestä toiminnasta. Vääränlaisessa käytössä kaikki takuuoikeudet raukeavat.



Kiinnitysholkin puhdistin on tarkoitettu käytettäväksi vain Easy-Clean Pro -kiinnitysholkin (suunniteltu puhdistettaviksi itse) puhdistamiseen. Tavanomaisissa kiinnityslaitteissa, joita ei ole tarkoitettu puhdistettaviksi itse, kiinnitysholkin puhdistinta ei saa missään tapauksessa käyttää, koska se vahingoittaa kiinnityslaitetta välittömästi.



Puhdistaa kiinnitysholkin puhdistin 1 jokaisen käyttökerran jälkeen ja varmista, että se on aina hygieenisesti moitteettomassa kunnossa ennen käyttöä. Kiinnitysholkin puhdistimen 1 puhdistukseen suosittelemme harjaa (tuotenro 34914) ja sopivaa desinfiointiainetta (esim. BAEHRin instrumenteille tarkoitettuja desinfiointiainetiivistettä, tuotenro 11008).



Puhdistaa kiinnitysholkin puhdistin 2 hygieniasyistä aina käytön jälkeen vedellä ja laita se sitten sopivaan desinfiointiaineeseen (esim. BAEHRin instrumenteille tarkoitettuun desinfiointiainetiivisteeseen, tuotenro 11008). Huuhtelee desinfiointiaine pois vedellä ja sen jälkeen BAEHRin alkoholiliuoksella (tuotenro 11032).



Kuva 35
1 x kiinnitysholkin puhdistin 1
Yleiskäyttöinen ruostumaton teräs
Tuotenro 40287



Kuva 36
1 x kiinnitysholkin puhdistin 2
Puhdistusharja Easy-Clean Pro -kiinnitysholkille
Tuotenro 40269

Puhdista Easy-Clean Pro -kiinnitysholkki seuraavasti:



Ennen puhdistuksen aloittamista on poistettava mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (Kuva 37).

1. Sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota verkkovirtajohto (28) pistorasiasta. Älä koskaan puhdista laitetta, kun käsiokappaleen moottori on käynnissä! Loukkaantumisaara! Lisäksi kiinnitysholkki vaurioituu!

2. Pue kertakäyttöiset käsineet ja ota käsiokappale käteen.



Kuva 37

3. Paina nyt peukalolla käsiokappaleen kärkeä. Kun pidät kärjestä kiinni kertakäyttöiset käsineet käsissäsi, kärki ei pääse pyörimään puhdistuksen aikana (katso kuva 37).



Kuva 38

4. Työnnä kiinnitysholkin puhdistin 1 käsiokappaleen aukkoon niin pitkälle kuin se menee painamatta sitä ja käännä kiinnitysholkin puhdistinta 1 kevyesti vasemmalle ja oikealle (katso kuva 38).

5. Vedä nyt kiinnitysholkin puhdistin 1 ulos aukosta. Poista sitten pienellä harjalla lika kiinnitysholkin 1 urista ja suuntaa käsiokappaleen aukko alaspäin, jotta irronnut lika pääsee putoamaan pois. Toista puhdistusprosessi, kunnes likaa ei enää irtoa.

6. Puhdista kiinnitysholkin puhdistin 1 käytön jälkeen sopivalla desinfiointiaineella (esim. BAEHRin instrumenteille tarkoitetulla desinfiointiainetiivisteellä, tuotenro 11008).



Kuva 39

7. Poista viimeiset epäpuhtaudet kiinnitysholkin puhdistimella 2 työntämällä se mahdollisimman syvälle käsiokappaleen aukkoon ja käntämällä sitä vasemmalle ja oikealle (katso kuva 39).

8. Poista nyt kiinnitysholkin puhdistin 2 aukosta.

9. Puhdista kiinnitysholkin puhdistin 2 ensin pelkällä vedellä, sitten sopivalla desinfiointiaineella (esim. BAEHRin instrumenteille tarkoitetulla desinfiointiainetiivisteellä, tuotenro 11008) ja lopuksi BAEHRin alkoholiliuoksella (tuotenro 11032), jotta rasva saadaan pois työkalusta.

Jos Easy-Clean Pro -kiinnitysholkkiin on päässyt voidetta, rasvaa, öljyä tai vastaavaa, puhdista se seuraavasti:



Ennen puhdistuksen aloittamista on poistettava mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21).

- 1. Sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota verkkovirtajohto (28) pistorasiasta.** Älä koskaan puhdista laitetta, kun käsikappaleen moottori on käynnissä! Loukkaantumisvaara! Lisäksi kiinnitysholkki vaurioituu! Muista henkilökohtaiset suojavarusteet!
2. Kostuta kiinnitysholkin puhdistin 2 alkoholilla (tuotenumro 11032) (älä koskaan käytä rasvaa sisältäviä desinfiointiaineita tai muita rasvaisia aineita, koska Easy-Clean Pro -kiinnitysholkki ei muuten välttämättä toimi oikein; jos jyrskärjet on vaikea asettaa paikalleen, käytä hieman silikonisuihkettä).
3. Aseta kostutettu kiinnitysholkin puhdistin 2 käsikappaleen aukkoon ja käännä sitä vasemmalle ja oikealle.
4. Vedä kiinnitysholkin puhdistin 2 ulos.
5. Anna käsikappaleen tuulettua vähintään 5 minuuttia. Nyt käsikappale on jälleen käyttövalmis.

Jos käsikappale ei toimi oikein näiden puhdistustoimenpiteiden jälkeen, pura käsikappaleen etuosa **luvussa 5.4.10.1 "Käsikappaleen purkaminen"** annettujen ohjeiden mukaisesti, puhdista yksittäiset osat ja käytä ne tarvittaessa autoklaavissa. Jos tämä toimenpide ei auta tai jos sinulla on kysyttävää puhdistuksesta, ota meihin yhteyttä, **katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**.

5.4.8 Käsikappaleen rakenne

Seuraavien huoltotoimenpiteiden suorittaminen edellyttää käsikappaleen rakenteen ja yksittäisten osien tuntemista:

5.4.8.1 Kuva käsikappaleesta, jossa käsikappaleen holkki on irrotettu



Kuva 40

- 29 = käsikappaleen moottorin kiinnike
- 29a = käsikappaleen rengas
- 30 = käsikappaleen syöttöjohto
- 31 = käsikappaleen painike
- 32 = moottorin pistokeliitäntä

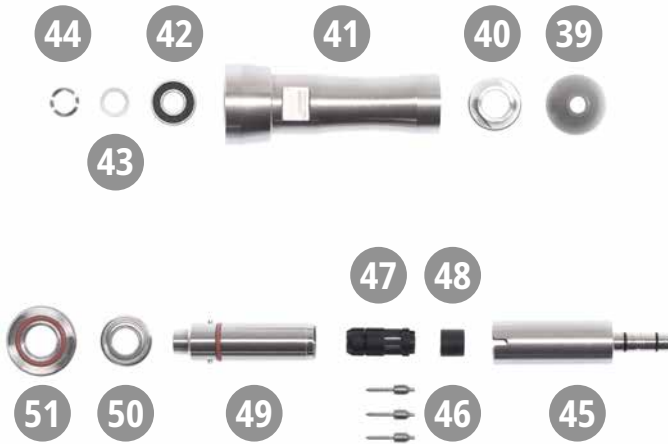
5.4.8.2 Kuva puretusta käsikappaleesta



Kuva 41

- 33 = liitosmutteri
- 33a = O-rengas liitosmutterille
- 34 = kumipuskuri (2x eri kokoja)
- 35 = käsikappaleen moottori
- 36 = liitin
- 37 = käsikappaleen etuosa
- 38 = vaimennin

5.4.8.3 Kuva käsikappaleen etuosasta purettuna



Kuva 42

- 39 = käsikappaleen kärki
- 40 = laakeriholkkin kansi
- 41 = laakeriholkki
- 42 = kuulalaakeri 4 x 9 x 4 **(ei voi puhdistaa autoklaavissa yksittäisenä osana!)**
- 43 = tasauslevy (1 x)
- 44 = aaltoaluslevy (1 x)
- 45 = monikulmainen holkki, sis. O-rengas 3 x 0,5 (2 x)
- 46 = kiristysrullat (3 x)
- 47 = kiinnitysholkkin kotelo, sis. O-rengas 3 x 0,5
- 48 = jarru
- 49 = monikulmio
- 50 = kuulalaakeri laipalla 5 x 9 x 3 **(ei voi puhdistaa autoklaavissa yksittäisenä osana!)**
- 51 = laakerilevy, sis. O-rengas

5.4.9 Letkun vaihto / letkun sisäpuhdistus

BAEHR PUR -laitteen imuletku on mahdollista irrottaa joko puhdistusta varten tai vaihdettaessa letku uuteen. Uuden letkun voi tilata erikseen. Suosittelemme letkun sisäpuhdistusta kerran kuukaudessa.

5.4.9.1 Letkun irrottaminen



Ennen letkun irrottamista poista mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21) ja suorita letkun pikapuhdistus (katso luku 5.4.5 "Letkun pikapuhdistus"), jotta letkun seinämiin tarttunut pöly imetään pois.



Ennen kuin aloitat letkun irrottamisen, sammuta laite pääkytkimestä (11) tai irrota verkkopistoke (28) pistorasiasta.

Varo, että et hukkaa käsi-kappaleen rengasta (29a) ja painonappia (24). Halutessasi voit myös poistaa osat ennen puhdistusta.



Tarvitset seuraavat apuvälineet:



Kuva 43
Läpivientipuväline



Kuva 44

1. Kierrä käsi-kappaleen holkki (22) irti käsi-kappaleen suojuksesta (23) ja poista se varovasti. Aseta käsi-

kappaleen holkki pöydälle niin, että se ei voi vieriä pois (mieluiten desinfiointiliinalle).



Kuva 45

2. Vedä käsi-kappaleen moottori (35) varovasti pois kiinnikkeestä (29), joka kiinnittää sen käsi-kappaleen suojukseen (23).
3. Puhdista moottori (35) ja käsi-kappaleen etuosaa (37) desinfiointiliinalla.



Kuva 46

4. Vedä käsi-kappaleen moottori (35) varovasti irti moottorin pistokeliitännästä (32) pitämällä kiinni moottorin pistokeliitännän upotetuista kahvoista. Aseta käsi-kappaleen moottori sivuun.



Kuva 47

5. Liitä nyt moottorin sijaan läpivientipuväline moottorin pistokeliitännään (katso kuva 47) niin, että se napsahtaa paikalleen, ja aseta letku varovasti lattialle (mieluiten pyyhkeen päälle).



Kun käsikappaleen syöttökaapelia vedetään läpi, läpivientiapuväline estää moottorin pistokeliitännän likaantumisen.



Läpivientiapuvälinettä on ehdottomasti käytettävä. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat siitä, että läpivientiapuvälinettä ei ole käytetty.



Kuva 48



Kuva 49

6. Irrota letku ohjausyksiköstä kääntämällä sitä käsikappaleen lähdössä (4) vastapäivään ja vetämällä se sitten irti.
7. Vedä letku käsikappaleen syöttökaapelista (30) ja pyyhi samalla käsikappaleen syöttökaapeli desinfiointiliinalla.
8. Aseta letku sivuun ja puhdista käsikappaleen lähtö (4) ohjausyksikössä ja mahdollisuuksien mukaan myös sisäpuoli desinfiointiliinalla.
9. Puhdista käsikappaleen syöttökaapeli (30) huolellisesti ja varmista, että se on täysin kuiva.

5.4.9.2 Imuletkun sisäpuhdistus



Käytä puhdistuksessa kertakäyttöisiä käsiteitä.



Imuletkun sisäpuhdistus on valinnainen eikä kuulu validoituun käsittelyyn. Kuitenkin hygienia paranee, jos tämä puhdistus suoritetaan 1 kerran kuukaudessa.



Tarvitset seuraavat apuvälineet:

- Puhdistusharja letkun sisäpuhdistukseen
- Desinfiointiaine (laimennettu nestemäinen tiiviste pintojen desinfiointiin (tuotenumero 11004/11005) tai käyttövalmis liuos (tuotenumero 11002/11003)



Kuva 50

Suorita puhdistus pesualtaan päällä.



Kuva 50a

1. Esihuhtelu

- Ota imuletku käteesi.
- Täytä letku lämpimällä vesijohtovedellä.
- Pidä kiinni molemmista letkun päistä.
- Liikuta letkun päitä vuorotellen ylös ja alas niin, että vesi letkun sisällä alkaa liikkua (mahdollisimman voimakkaasti).
- Tyhjennä vesi pesualtaaseen.



Kuva 50b

2. Pääpuhdistus

- Kostuta puhdistusharja.
- Levitä desinfiointiainetta harjalle.
- Suorita seuraava puhdistus molemmilta puolilta:
 - Pidä imuletkusta kiinni toisesta päästä ja aseta toinen pää varovasti pyyhkeen päälle. **Varo, että päät eivät osu suoraan lattiaan, koska osat voivat muuten vaurioitua.**
 - Työnnä harja mahdollisimman syväälle ja vedä se sitten ulos.

- Jos imuletku kiristyy eikä harjaa voi liikuttaa, venytä letkua tarttumalla siihen keskeltä.
- Toista sama toiselta puolelta.
- Toista tarvittaessa useita kertoja molemmilta puolilta, kunnes olet tyytyväinen tulokseen.



Kuva 50c

3. Jälkikäsittely

- Huuhtele imuletku huolellisesti vedellä.
- Ripusta imuletku pystysuoraan, jotta ilma pääsee kiertämään ja letku kuivuu mahdollisimman tehokkaasti. Käytä mieluiten lisävarusteena saatavaa imuletkun kuivaamiseen tarkoitettua seinätelinettä (tuotenumero 20128) ja keräysastiaa (esim. tuotenumero 20851), joka asetetaan lattialle vesitahrojen välttämiseksi.
- Anna letkun kuivua vähintään 8 tuntia.



Puhdistusharja on riittävän pitkä koko letkun puhdistamiseen.



Varmista, että letku on täysin kuiva ennen seuraavaa käyttöä.

5.4.9.3 Letkun kiinnittäminen takaisin paikalleen



Kuva 51

1. Kiinnitä läpivientiapuväline käsikappaleen syöttökaapeliin. Pidä letku mieluiten pystysuorassa ylöspäin (käsikappaleen sisältävä pää on lattialla olevan pyyhkeen päällä) ja vie käsikappaleen syöttökaapelia yläkautta sisään, kunnes saat letkun ohjausyksikköön.



HUOMIO: Koska letkun sisällä on käsikappaleen vetokytin, käsikappaleen syöttökaapelia voi olla tarpeen kääntää hieman asennuksen yhteydessä.



Kuva 52



Kuva 53

2. Vie letku ohjausyksikössä käsikappaleen lähtöön (4) ja lukitse se paikalleen kiertämällä sitä myötäpäivään. Varmista, että letku napsahtaa paikalleen.



Kuva 54

3. Poista nyt läpivientiapuväline ja liitä moottori (35) takaisin käsikappaleen syöttökaapeliin moottorin pistokeliitännällä (32). Varmista, että asetet liitinten liitoskohdat oikein paikalleen ja että työnnät pistokkeen suoraan paikalleen.



Varmista, että käsikappaleen moottorin ja käsikappaleen syöttökaapelin pistokeliitäntä lukittuu paikalleen.



Kuva 55

4. Aseta nyt moottorin kumipuskurit (34) kiinnikkeeseen (29) käsikappaleen suojuksessa ja paina ne tiukasti kiinni.



Kumipuskurit ovat eri paksuisia, ja ne voi asettaa syvennyksiin vain yhdellä tavalla. Jos ne eivät sovi, käsikappaletta on käännettävä 180 astetta.



Tarkista vielä kerran, että käsiokappaleen moottori on kunnolla kiinni käsiokappaleen suojuksessa ja että se on tiukasti paikallaan.

5. Kierrä käsiokappaleen holkki (22) takaisin käsiokappaleen suojukseseen (23).
6. Käytä pientä instrumenttia ja tee toimintatesti käynnistämällä BAEHR PUR hitaimmalla kierrosnopeudella ja pienimmällä imutasolla ja lisäämällä tehoa vähitellen, kunnes saavutat "boost"-toiminnon.

5.4.10 Kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus ja kulutusosien vaihto

BAEHR PUR -laitteen käsiokappaleen etuosa voidaan purkaa osiin, jotta ne voidaan puhdistaa paremmin hygieniasyistä. Lisäksi voit vaihtaa käsiokappaleen kulutusosat itse. Näin sinun ei tarvitse lähettää laitetta BAEHR-huoltoon.



Kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus ei ole pakollista, vaan se on vain tarjolla asiakkaalle. Haluamme tarjota sinulle korkean hygieniatason, joten siksi tämä vaihtoehto on käytettävissä.



Jos et halua irrottaa käsiokappaleen etuosaa itse, mutta tietyt kulutusosat on vaihdettava, voit lähettää etuosan BAEHR-huoltoon. Katso lisätietoja **luvusta 5.5 "BAEHR-huolto"**. Tietenkin voit myös ostaa yhden tai useamman vaihtosarjan käsiokappaleen etuosia, jotta BAEHR PUR on nopeasti taas käyttövalmis. Tämä takaa luonnollisesti myös erittäin korkean hygieniatason.



Avaa tätä huoltotoimenpidettä varten pikavalikko ja valitse huoltoassistentti (H) (kuva 19). Skanna QR-koodi mobiililaitteellasi, niin voit katsoa BAEHR-verkkosivustolta video-ohjeet toimenpiteeseen "Kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus ja kulutusosien vaihto". Ohjeet opastavat sinut vaihe vaiheelta prosessin läpi.



Kun olet purkanut ja koonnut käsiokappaleen itse kerran tai kaksi, saat lisää varmuutta ja

pystyt pian purkamaan, puhdistamaan ja koostamaan sen muutamassa minuutissa.

Seuraavassa on kuvaus siitä, miten käsiokappale puretaan, jotta voit puhdistaa etuosan yksittäiset osat ja vaihtaa seuraavat kulutusosat tarvittaessa:

- kuulalaaikerisarja
- jarru
- vaimennin
- **kumipuskuri (katso luku 5.4.10.3 "Kumipuskurin vaihto").**

Tilaussarjat ja tuotenumerot on lueteltu **luvussa 8 "Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet"**.



Huomioi käsiokappaleen kuvat **luvussa 5.4.8 "Käsiokappaleen rakenne"** ja käytä niitä apuna purkamisessa/kokoamisessa.



Tarvitset seuraavat apuvälineet:



*Kuva 56
pyöreä erikoistyökalu*



*Kuva 57
litteä erikoistyökalu*

- instrumenttien puhdistusharja (tuotenro 34914) (vaihtoehtoisesti pehmeä hammasharja)
- pinsetit (esim. kaarevat, 13 cm, tuotenro 31449)
- BAEHRin alkoholittomat pikadesinfiointiliinat (tuotenro 11000, 11001, 11044)
- pumpulipuikkoja (esim. tuotenro 11775)
- mikä tahansa pyörivä instrumentti
- BAEHR-pintadesinfointiaine (tuotenro 11002/11003)
- mahdolliset varaosat (**katso luku 8 "Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet"**).

5.4.10.1 Käsikappaleen purkaminen



Ennen käsikappaleen purkamista poista mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21) ja suorita letkujen pikapuhdistus (katso luku 5.4.5 "Letkujen pikapuhdistus"), jotta käsikappaleeseen kertynyt pöly imetään pois.



Käytä kaikissa töissä kertakäyttöisiä käsineitä, jotka suojaavat sinua likaisilta osilta. Lisäksi monet työvaiheet sujuvat paremmin kertakäyttöisiä käsineitä käytettäessä.



Ennen kuin aloitat käsikappaleen purkamisen, sammuta laite pääkytkimestä (11) ja irrota verkkopistoke (28) pistorasiasta.



Jos huomaat käsikappaleen purkamisen tai kokoamisen yhteydessä viallisen O-renkaan, se on vaihdettava.



Vaiheiden 1–4 kuvat löytyvät luvusta 5.4.9.1 "Letkun irrottaminen".

- Kierrä käsikappaleen holkki (22) irti käsikappaleen suojuksesta (23) ja poista se varovasti (katso kuva 44). Aseta käsikappaleen holkki pöydälle niin, että se ei voi vieräjä pois (mieluiten desinfiointiliinalle).
- Vedä käsikappaleen moottori (35) varovasti käsikappaleen suojuksen (23) kiinnikkeestä (29) (katso kuva 45).
- Puhdista moottori ja etuosa desinfiointiliinalla.
- Irrota käsikappaleen moottori varovasti moottorin pistokeliitännästä (32) ja aseta läpivientiapuväline moottorin pistokeliitännään (32) siltä varalta, että käsikappaleen syöttökaapeli (30) luiskahtaa letkuun (katso kuvat 46 ja 47). Aseta letku sivuun kiertämällä se ohjausyksikön ympärille.



Kuva 58

- Vedä vaimennin (38) varovasti käsikappaleen etuosasta ja aseta se sivuun (tässä voi olla apua, jos vaimennin ja käsikappaleen etuosa kostutetaan hieman desinfiointiaineella, jotta ne irtoavat helpommin).



Kuva 59

- Työnnä litteän erikoistyökalun sopiva aukko käsikappaleen etuosan (37) avainväliin ja ruuvaa käsikappaleen etuosa irti moottorista. Aseta moottori ja liitin (36) desinfiointiliinalle.



Pidä käsikappaletta ylöspäin, jotta pieni liitin (36) ei putoa pois tässä vaiheessa.



Kuva 60

7. Aseta käsitkelylaitteen etuosan pyöreän erikoistyökalun lyhyeen, paksumpaan päähän (katso kuva 56) ja kierrä laakerilevy (51) ulos etuosasta. Käytä tarvittaessa apuna litteää erikoistyökalua (katso kuva 57). Aseta kaikki laakeriholkista irrottamasi osat desinfiointiliinalle ja aseta etuosaa pystyyn pöydälle.



Kuva 61

8. Paina nyt pyöreän erikoistyökalun (katso kuva 56) terävää, kapeaa päätä käsitkelylaitteen kärjessä (21) olevaan DIN-instrumenttien aukkoon, kunnes kuulet napsahduksen.

9. Irrota käsitkelylaitteen kärki ja aseta se sivuun.



Kuva 62

10. Paina vanuپیikko etuosan DIN-instrumenttien aukkoon ja siirrä vanuپیikko kerran laakeriholkkiin (41) läpi, jotta kaikki sen sisällä olevat osat työntyvät ulos.



Kuva 63

11. Kierrä laakeriholkki (40) irti laakeriholkista (41) litteän erikoistyökalun sopivalla avaimella ja aseta molemmat sivuun (tarkista vielä, että laakeriholkissa ei ole osia).



Kuva 64

12. Ota monikulmainen holkki (45) käteen, vedä kuulalaakeri 4 x 9 x 4 (42) irti (jos se ei ole irronnut edellisissä vaiheissa) ja aseta kuulalaakeri sivuun.

13. Vedä myös aaltoaluslevy (44) ja tasauslevy (43) monikulmaisesta holkista ja aseta ne sivuun.



Kuva 64a

14. Jos monikulmio on vielä monikulmaisessa holkissa, vedä se nyt ulos. Ota tähän tarkoitukseen sopiva instrumentti (esim. hiontakärjen pidike) ja työnnä instrumentin varsi instrumentin pidikkeeseen, jotta monikulmio työntyy ulos monikulmaisesta holkista. Aseta myös monikulmainen holkki desinfiointiliinalle.



Kuva 65

15. Ota monikulmio käteen ja vedä kuulalaakeri laipalla 5 x 9 x 3 (50) pois monikulmiosta. Aseta kuulalaakeri sivuun. Huomaa, että kuulalaakeri voi olla tiukasti kiinni monikulmion akselissa.

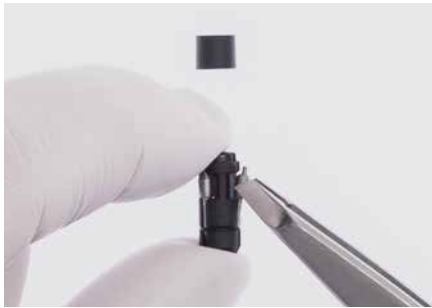


Kuva 66



Kuva 67

16. Poista nyt kiinnitysholkki (47) ja jarru (48) monikulmiosta (jos tämä on vaikeaa, voit työntää instrumentin varren aukkoon ja vetää molemmat osat ulos). Irrota jarru kiinnitysholkista.



Kuva 68

17. Poista kolme kiristysrullaa (46) kiinnitysholkin kotelosta (47) pinseteillä.

18. Puhdista nyt kaikki osat instrumenttiharjalla (tai pehmeällä hammasharjalla) ja desinfiointiliinoilla. Sen jälkeen voit steriloida tietyt osat autoklaavissa (**katso luku 5.4.4 "Tiettyjen käsikappaleen osien puhdistus autoklaavissa"**).



Kumpaakaan kuulalaakeria ei saa laittaa autoklaaviin!

5.4.10.2 Käsi-kappaleen kokoaminen



Kuva 69

1. Aseta kolme kiristysrullaa (46) kiinnitysholkin koteloon (47). Työnnä kärjet O-renkaan ja kiinnitysholkin kotelon väliin niin, että kiristysrullat mahtuvat niille tarkoitettuun syvennykseen.



Kuva 70



Kuva 71

2. Aseta jarru (48) (käytä tarvittaessa uutta jarrua) kiinnitysholkin koteloon. Varmista, että kolme kielekettä asettuvat hyvin niille tarkoitettuihin uriin. Työnnä kiinnitysholkki kiristysrullat edellä monikulmioon (49) siten, että jarru on näkyvässä.



Kuva 72

3. Työnnä monikulmio monikulmaiseen holkkiin (45) niin, että molemmat tapit menevät loviin.



Kuva 73



Kuva 74

4. Kiinnitä kuulalaakeri laipalla 5 x 9 x 3 (50) (jos laakeri pitää ääntä, vaihda se uuteen) monikulmioon asettamalla kuulalaakeri laippa alaspäin pöydälle ja asettamalla sitten monikulmio varovasti sen päälle ja työntämällä se kuulalaakeriin.

5. Aseta levyt seuraavassa järjestyksessä monikulmaiseen holkkiin:
1. Aaltoaluslevy (44)
 2. Tasauslevy (43)



Kuva 75

6. Aseta nyt kuulalaakeri 4x9x4 (42) monikulmaisen holkin akselille (jos laakeri pitää ääntä, vaihda se uuteen).



Kuva 76



Kuva 77

7. Ota laakeriholkki (41) käteen ja ruuvaa laakeriholkin kansi (40) sen päälle. Kiristä litteän erikoistyökalun sopivalla avaimella.



Kuva 78



Kuva 79

8. Ota pyöreä erikoistyökalu ja aseta laakerilevy (51) sen lyhyelle sivulle niin, että se mahtuu siihen tarkoitettuun uraan. Ota sitten monikulmioyksikkö ja aseta se laakerilevylle. Paina monikulmioyksikkö tiukasti laakerilevyä vasten.



Kuva 80



Kuva 83



Kuva 81



Kuva 84

9. Työnnä nyt laakeriholkki (41) monikulmioyksikön päälle ja ruuvaa laakerilevy käsin laakeriholkkiin. Kiristä laakeriholkki varovasti litteän erikoistyökalun sopivalla avaimella.

11. Aseta liitin (36) käsikappaleen moottoriin (35) ja ruuvaa käsikappaleen etuosa kiinni käsin. Kiristä sen jälkeen varovasti litteällä erikoistyökalulla.



Kuva 82



Kuva 85

10. Aseta etuosa pöydälle ja paina käsikappaleen kärki (39) käsikappaleen etuosaan, kunnes se lukittuu paikalleen.

12. Kostuta etuosa hieman alkoholittomalla desinfiointiaineella. Vedä vaimennin (38) (tarvittaessa uusi) takaisin käsikappaleen etuosan yli.



Varmista, että vaimentimen tasainen pää on etuosan alareunassa ja aaltomainen pää osoittaa käsikappaleen kärkeen.



Kuva 86



Kuva 87

13. Liitä moottori takaisin moottorin pistokeliitännällä (32) käsikappaleen syöttökaapeliin (irrota ensin läpivientipuväline).



Varmista, että asetat liittinten liitoskohdat oikein kohdakkain ja että työntät pistokkeensuoraan paikalleen. Varmista, että käsikappaleen moottorin ja käsikappaleen syöttökaapelin pistokeliitäntä lukittuu paikalleen.



Kuva 88



Kuva 89

14. Aseta nyt moottorin kumipuskurit (34) niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin käsikappaleen suojuksessa (29) ja paina ne tiukasti kiinni.



Kumipuskurit ovat eri paksuisia, ja ne voi asentaa syvennyksiin vain yhdellä tavalla. Jos ne eivät sovi, käsikappaletta on käännettävä 180 astetta.



Tarkista vielä kerran, että käsikappaleen moottori on kunnolla kiinni käsikappaleen suojuksessa ja että se on tiukasti paikallaan.



Kuva 90

15. Kierrä käsikappaleen holkki (22) takaisin käsikappaleen suojukseen.

16. Käytä instrumenttia, jossa on pieni pää, ja tee toimitetusti käynnistämällä laite pienimmällä kierrosnopeudella ja lisäämällä kierrosnopeutta vähitellen, kunnes saavutat "boost"-toiminnon.

5.4.10.3 Kumipuskurin vaihto

Kumipuskurit (34) ovat myös kulutusosia, jotka on vaihdettava tarvittaessa.



Ennen käsikappaleen purkamista poista mahdollisesti vielä paikallaan oleva instrumentti DIN-instrumenttien aukosta (21) ja suorita letkujen pikapuhdistus (katso luku 5.4.5 "Letkujen pikapuhdistus"), jotta käsikappaleeseen kertynyt pöly imetään pois.



Ennen kuin aloitat käsikappaleen purkamisen, sammuta laite pääkytkimestä (11) ja irrota verkkopistoke (28) pistorasiasta.



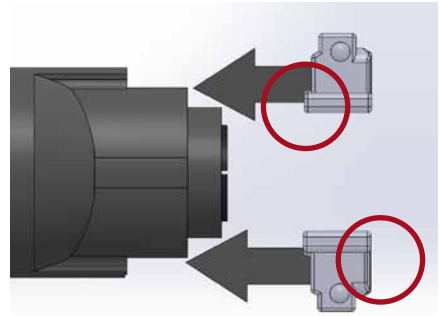
Kuvat vaiheisiin 1–5 löytyvät luvusta 5.4.9.1 "Letkun irrottaminen" ja kuvat vaiheisiin 9–12 löytyvät luvusta 5.4.9.3 "Letkun kiinnittäminen takaisin".

1. Kierrä käsikappaleen holkki (22) irti käsikappaleen suojuksesta (23) ja poista se varovasti (katso kuva 44). Aseta käsikappaleen holkki pöydälle niin, että se ei voi vieriä pois (mieluiten desinfiointiliinalle).
2. Vedä käsikappaleen moottori (35) varovasti pois kiinnikkeestä (29), jolla se on kiinnitetty käsikappaleen suojukseen (23) (katso kuva 45).
3. Puhdista moottori ja etuosa desinfiointiliinalla.
4. Irrota käsikappaleen moottori varovasti moottorin pistokeliitännästä (32) ja aseta läpivientiapuväline moottorin pistokeliitännään (32) siltä varalta, että käsikappaleen syöttökaapeli (30) luiskahtaa letkuun (katso kuvat 46 ja 47). Aseta letku sivuun kiertämällä se ohjausyksikön ympärille.



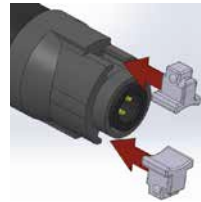
Kuva 91

5. Ota litteä erikoistyökalu ja käytä keskellä olevaa avainta. Aseta työkalu liitosmutteriin (33). Tätä varten on käännettävä työkalua, kunnes mutteri mahtuu aukkoon. Kierrä mutteri irti ja varo, ettei sen sisällä oleva O-renkas (33a) katoa.
6. Aseta myös O-renkas sivuun.
7. Poista molemmat kumipuskurit (34) moottorista työntämällä niitä ylöspäin.

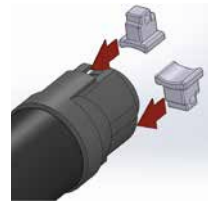


Kuva 92

Pieni kielele osoittaa moottoria kohti ja tasainen puoli letkua kohti



Kuva 93



Kuva 94

8. Asenna nyt uudet kumipuskurit (34). Huomaa, että nämä ovat erikokoisia, ja varmista, että valitset oikean kiinnikkeen. Kumipuskurit työnnetään pieni kielele edellä, ja niiden on sovittava kierteeseen tasaisesti (katso kuva 92–94).
9. Kierrä nyt liitosmutteri (33) takaisin paikalleen ja kiristä se litteällä erikoistyökalulla.
10. Aseta O-renkas (33a) liitosmutteriin ja paina se tiukasti kiinni.
11. Kytke moottori takaisin moottorin pistokeliitännällä (32) käsikappaleen syöttökaapeliin (irrota ensin

läpivientiapuväline). Varmista, että asetat liitinten liitoskohdat oikein kohdakkain (katso kuva 54).



Varmista, että käsikappaleen moottorin ja käsikappaleen syöttökaapelin pistoke-liitäntä lukittuu paikalleen.

12. Aseta nyt moottorin kumipuskurit (34) niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin käsikappaleen suojuksessa (29) ja paina ne tiukasti kiinni (katso kuva 55).



Kumipuskurit ovat eri paksuisia, ja ne voi asentaa vain yhdellä tavalla käsikappaleen suojuksen syvennyksiin. Jos ne eivät sovi, käsikappaletta on käännettävä 180 astetta.



Tarkista vielä kerran, että käsikappaleen moottori on kunnolla kiinni käsikappaleen suojuksessa ja että se on tiukasti paikallaan.

13. Kierrä käsikappaleen holkki (22) takaisin käsikappaleen suojukseen.

14. Käytä instrumenttia, jossa on pieni pää, ja tee toimintatesti käynnistämällä laite pienimmällä kierrosnopeudella ja lisäämällä kierrosnopeutta vähitellen, kunnes saavutat "boost"-toiminnon.

5.4.10.4 Käsikappaleen moottorin vaihto

Mikromoottori on erittäin kestävä ja luotettava komponentti, joka on suunniteltu kestäämään useita käyttötunteja. Se on vaihdettava vain harvoin. Tätä varten käsikappaleen rakenne on suunniteltu siten, että käsikappaleen moottori voidaan tarvittaessa vaihtaa itse.



Huomaa, että kaikki käsikappaleen virhetoilminnot (esim. toimintahäiriöt tai kovat äänet) eivät johdu käsikappaleen moottorin viasta. **Tarkista ennen käsikappaleen moottorin vaihtamista moottorin pistokeliitäntä ja käsikappaleen etuosa – erityisesti kuulalaakerit – sekä liitin.** Jos olet epävarma, ota yhteyttä BAEHR-huoltoon (katso luku 9, "Yhteystiedot ja valmistaja").

5.4.11 Sulakkeiden vaihtaminen



Hienosulakkeet suojaavat laitetta vahingoilta, jotka voivat aiheutua suurista virroista. HUOMIO: BAEHR PUR -laitteessa saa käyttää vain näitä sulakkeita: 2 x hienosulake 3,15 A, 250 V, hidas (tyyppi H).

1. Sammuta laite pääkytkimestä (11) ja irrota laite virralähteestä. Irrota myös laitteen pistoke (26) kylmälaitteen pistorasiasta (13), sillä vain sitten voit avata sulakelaatikon (12) lukituksen.



Kuva 95

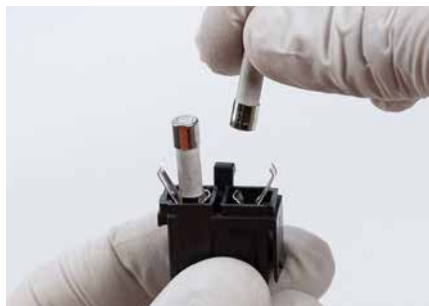


Kuva 96

2. Työnnä 2,0 mm:n tasapäinen ruuvimeisseli varovasti toiseen näistä kahdesta syvennyksestä. Työnnä sitten ruuvimeisselillä kielekettä varovasti sisäänpäin nuolen suuntaan, jotta laatikon lukitus aukeaa. Tee sama toisella puolella olevalle kielekkeelle. Tämä avaa sulakelaatikon, jonka voit vetää ulos.



Kuva 97



Kuva 98

3. Vaihda vialliset hienosulakkeet uusiin.



Kuva 99

4. Työnnä nyt laatikko takaisin kylmälaitteen pistorasiassa olevaan lokeroon. Varmista, että laatikon pieni kieleke osoittaa kylmälaitteen pistorasian suuntaan. Paina laatikko tiukasti paikalleen, kunnes se lukittuu napsahtaen.
5. Kytke virtajohto takaisin ohjausyksikköön. Jos laite ei vielääkään toimi, lähetä se BAEHR-huoltoon.

5.4.12 Puhdistus- ja desinfiointisuositukset

Milloin	Mitä	Kuinka	Millä (suositus)
Jokaisen hoidon jälkeen	Käsikappaleen ulkopinnan, käsikappaleen pidikkeen, letkun ja laitteen etuosan puhdistus ja desinfiointi	Manuaalinen puhdistus ja pyyhkimällä tapahtuva desinfiointi luvun 5.4.2 mukaisesti.	BAEHR-liinat nopeaan desinfiointiin
	Letkun pikapuhdistus	Letkun pikapuhdistusavustimella luvun 5.4.5 mukaisesti	–
1 x päivässä tai kontaminaation jälkeen	Laitteen pintojen, käsikappaleen holkin (ulko- ja sisäpuoli), käsikappaleen moottorin/ etuosan, käsikappaleen pidikkeen ja letkun puhdistus ja desinfiointi	Manuaalinen puhdistus ja pyyhkimällä tapahtuva desinfiointi Luvun 5.4.3 mukaisesti	BAEHR-liinat nopeaan desinfiointiin
1 x viikossa	Tiettyjen käsikappaleen osien puhdistus autoklaavissa	Luvun 5.4.4 mukaisesti	Steriloitilämpötila 134 °C Pitoaika 3 min
3 viikon välein	Pölypussin vaihto; laitteen täyttötasoa koskevien ohjeiden mukaan mahdollisesti aikaisemmin	Luvun 5.2 mukaisesti	–
1 x kuukaudessa	Easy-Clean Pro -kiinnitysholkin puhdistus	Luvun 5.4.7 mukaisesti	Easy-Clean-puhdistussarja BAEHRin alkoholiliuos
1 x kuukaudessa	Letkun sisäpuhdistus	Luvun 5.4.9 mukaisesti	Puhdistusharja letkun sisäpuhdistukseen
6 kuukauden välein	Kaikkien suodattimien vaihto	Luvun 5.3 mukaisesti	BAEHR PUR -laitteen vaihtosuodattinsarja
3 kuukauden välein	Kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus	Luvun 5.4.10 mukaisesti	Erikoistyökälyt, instrumenttien puhdistusharja, pinsetit, instrumentti, desinfiointiliinat, vanupuikot, desinfiointiaine, mahdolliset varaosat

Lisätietoja valmistajalta (pyörivien instrumenttien puhdistuksesta, desinfioinnista ja sterilointia) löytyy verkkosivuiltamme www.fusspflege.com asiakaspalveluportaalin latausalueelta.

5.5 BAEHR-huolto

Viimeistään silloin, kun näyttöön ilmestyy ilmoitus "Huolto tarpeen" tai laitteessa ilmenee toimintahäiriötä, joita et pysty korjaamaan itse (**katso luku 5.9 "Toimintahäiriöiden ratkaiseminen itse"**), lähetä laite huoltoon BAEHR-huoltopalveluun. Huomaa seuraavaa:



Poista pölypussi ennen laitteen lähettämistä!



Lähetä laite vain hygieenisesti moitettomassa kunnossa. Mahdolliset puhdistustyöt laskutetaan aina erikseen.



Turvallisuusmääräysten vuoksi sinun on suoritettava sähkölaitteillesi yksilöllinen vaarojen arviointi. Tämän perusteella olet velvollinen tarkastuttamaan laitteesi. Suosittelemme laitteiden tarkastuttamista kerran vuodessa (BAEHRilla).



**Lähetä laitteen mukana aina alkupe-
räinen kylmälaitteen liitäntäkaapeli ja
lähetä laite ehjässä, täydellisessä alku-
peräispakkauksessaan.**



Säilytä lähetyspakkaus ja kaikki pakkausmateriaalit huolellisesti. Pakkaus on suunniteltu tätä laitetta varten ja tarjoaa parhaan mahdollisen suojan kuljetuksen aikana. Käytä siksi alkupe-
räistä pakkausta, jos haluat lähettää laitteen huoltoon tai korjaukseen. Takuu ei kata kuljetuksen aikana tapahtuneen puutteellisen pakkauksen aiheuttamia vahinkoja.

5.6 Takuu

Takuu on voimassa 24 kuukautta.

Valmistaja ei ole vastuussa sellaisista vioista ja niiden seurauksista, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta, virheellisestä puhdistuksesta, hoidosta tai huollosta, käyttö-, huolto- tai liitäntämääräysten laiminlyönnistä, ilmansyötön epäpuhtauksista tai epätavallisista tai kielletyistä kemiallisista tai sähköisistä vaikutuksista, ellei valmistaja ole niistä vastuussa.

Kulutusosia ovat erityisesti: käsikappaleen kuulalaakerit (2 x), instrumenttien kiinnitysholkki (= jarru), vaimentimet, kumipuskurit, käsikappaleen moottorin kuulalaakerit ja tiivistykset (kuten O-renkaat ja tiivisteet).

Muovien ja lakkojen värinpitävyys ei kuulu takuun piiriin. Sama koskee kaapelivikoja.

Laitteen vauriot (mukaan lukien etulasi), jotka johtuvat virheellisestä kuljetuksesta, virheellisestä käsittelystä tai pudottamisesta, eivät kuulu takuun piiriin.

Vastuuta ei ole sellaisista virheistä ja niiden seurauksista, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä tai asiakkaan tai kolmannen osapuolen tuotteeseen tekemistä muutoksista, joita valmistaja ei ole etukäteen hyväksynyt.

5.7 Tuotteiden käyttöikä

Laitteen suunniteltu käyttöikä on 5 vuotta käyttöönoton jälkeen. Keskimääräisessä käytössä (noin 10 käyttökertaa päivässä) teoreettinen käyttöikä on 5 vuotta. Hoito-ohjeita ja varoituksia noudattamalla laitetta voidaan käyttää turvallisesti ilmoitettua käyttöikää pidempään.

5.8 Kierrätys/hävittäminen

Vanhat laitteet, elektroniset lisävarusteet ja komponentit on hävitettävä elektroniikkajätteenä, eivätkä ne kuulu kotitalousjätteeseen. Huomioi tässä yhteydessä maakohtaiset erityispiirteet.

Syntyvät jätteet on kierrätettävä tai hävitettävä niin, että siitä ei aiheudu haittaa ihmisille ja ympäristölle. Huomioi tässä yhteydessä voimassa olevat kansalliset määräykset sekä alueesi julkinen jätehuoltojärjestelmä.

Laitte kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) soveltamisalaan. Siksi huomautamme, että laite on toimitettava erityiseen jätteenkäsittelyyn sen käyttöiän päätyttyä Euroopassa.

Väärä tai virheellinen hävittäminen on vaaraksi ympäristölle.

Tietoa pölypussien ja suodattimien hävittämisestä on luvuissa 5.2 ja 5.3.

5.9 Ohjeet toimintahäiriöiden omatoimiseen ratkaisemiseen

5.9.1 Järjestelmävirhekoodin näyttö kosketusnäytössä

Virhe näkyy ilmoituksena kosketusnäytön alareunassa olevassa tilapalkissa. Napauttamalla pääset pikavalikkoon ja näet järjestelmävirhekoodin Järjestelmävirhe-painikkeesta. Alla luetellut syyt voit korjata itse.

Järjestelmävirhekoodi	Syy	Ratkaisu
0000–0008	· Puhaltimen ylikuumentuminen	· Jätä laite jäähtymään hetkeksi.
0000–8000	· Alipainejärjestelmän vika	· Sulje pölypussin kansi oikein ja tarkista, että se asettuu tiukasti paikalleen.
0008–0000	· Käsikappaleen ylikuumentuminen	· Jätä laite jäähtymään hetkeksi.
2000–0000	· Käsikappaleen kaapelia ei ole kytketty	· Tarkista moottorin pistokeliitäntä käsikappaleessa (katso kuva 40).



Jos näytössä näkyy muita järjestelmävirhekoodeja, sammuta laite ensin ja käynnistä se sitten uudelleen. Jos virheilmoitus ei poistu, ota yhteyttä BAEHR-huoltoon ja ilmoita virhekoodi (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**). Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

5.9.2 Häiriöiden tunnistaminen ja korjaaminen

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Ohjausyksikkö ei toimi	· Pääkytkintä ei kytketty	· Kytke virta pääkytkimestä.
	· Ohjausyksikköä ei ole kytketty verkkovirtaan	· Liitä laite verkkovirtaan.
	· Liitäntäpistorasiassa ei virtaa	· Liitä laite asianmukaiseen pistorasiaan.
	· Verkkovirtajohto ei ole kunnolla kiinni (kytketty)	· Kytke laitteen pistoke oikein kylmälaitteen pistorasiaan.
	· Sulake (yksi tai useampi) ei ole kunnossa (katso luku 5.4.11)	· Tarkista pääsulakkeet ja vaihda ne tarvittaessa. Laite on ehdottomasti kytkettävä pois toiminnasta ja irrotettava verkkovirrasta ennen sulakkeiden tarkastamista.
Ilmoitus "Oranssi instrumentti-kuvake" (katso luku 4.4.4)	· Liian korkea työpaine instrumentissa (käyttöäön aikana käsiappale ylikuormittui toistuvasti)	· Vähennä painetta. · Vahvista ilmoitus ja kosketa instrumentin kuvaketta.
	· Jokin estää käsiappaleen moottoria toimimasta	· Poista este.
	· Järjestelmävirhe	· Korjaa itse, jos mahdollista (katso luku 5.9.1 "Järjestelmävirhekköön näyttö kosketusnäytössä"). Muussa tapauksessa soita BAEHR-huoltoon.
Ilmoitus "100 %" näkyy tilapalkissa, vaikka pölypussi on vaihdettu onnistuneesti tai kun pölypussi ei ole vielä täynnä	· Käsiappale tukossa	· Irrota käsiappale ja puhdista se. Laite on ehdottomasti sammutettava ja irrotettava verkkovirrasta ennen tätä!
	· Imuletku tukossa	· Puhdista imuletku.
	· Pölypussin kannen imukanava tukossa	· Tyhjennä imukanava.
	· Turbiinin suoja-suodatin imukotelossa tukossa	· Vaihda turbiinin suoja-suodatin.
	· Suodatin tukossa	· Vaihda suodatin suodattimen kannessa.
Imuteho on heikko ja laite kuumenee	· Ilmoitus "Pölypussi 100 %" ohitettu	· Seuraa näyttöä säännöllisesti.
	· Käsiappale tukossa	· Irrota käsiappale ja puhdista se. Laite on ehdottomasti sammutettava ja irrotettava verkkovirrasta ennen tätä!
	· Pölypussi täynnä	· Vaihda pölypussi.

Jos jokin näistä häiriöistä jatkuu näiden ohjeiden noudattamisesta huolimatta, lähetä laite BAEHR-huoltoon (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**). Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Imuteho on heikko ja laite kuumenee	· Pölypussin kannen imukanava tukossa	· Tyhjennä imukanava.
	· Turbiinin suojasuodatin tukossa	· Vaihda turbiinin suojasuodatin.
	· Suodattimen kansi tukossa	· Vaihda suodatin suodattimen kannessa.
	· Poistoilma-aukko tukossa	· Varmista, että ilma pääsee poistumaan vapaasti laitteen takana olevasta poistoilma-aukosta.
	· Imuletku tukossa	· Puhdista imuletku (letkun pikapuhdistus, jos tilanne ei parane: irrota letku ja puhdista letkun sisäpuoli).
	· Pölypussin kansi ei ole kunnolla kiinni	· Sulje pölypussin kansi oikein.
Käsikappale ei pyöri tasaisesti; käsikappale tärisee; käsikappale pitää kovaa ääntä, kun siihen on asetettu instrumentti.	· Kumihiivien pölypussin kannessa (8) tai tiiviste käsikappaleen lähdössä on liukunut, liikaantunut tai viallinen	· Tarkista tiivisteet ja vaihda tarvittaessa. Puhdista suodatinkotelo, tiivisteura ja pölypussin kansi.
	· Käytetyn instrumentin suurin sallittu kierrosnopeus ylitetty	· Käytä vain käytettävän instrumentin suurinta sallittua kierrosnopeutta.
	· Käsikappale on pudonnut, kuulalaakerit ovat rikki	· Vaihda käsikappaleen kuulalaakerit (katso luku 5.4.10).
	· Käsikappaleen etuosaa ei ole asennettu oikein	· Tarkista etuosan kiinnitys moottoriin ja kiristä tarvittaessa litteällä erikoistyökälulla tai puhdista kiinnitysholkki perusteellisesti ja asenna osat takaisin paikoilleen (katso luku 5.4.10).
	· Vaimennin on kulunut	· Vaihda vaimennin (katso luku 5.4.10).
	· Instrumentti viallinen (taipunut, varsi kulunut jne.)	· Instrumentti on ehdottomasti vaihdettava.
	· Instrumenttia ei ole kiinnitetty oikein kiinnitysholkkiin	· Työnnä instrumentti kokonaan kiinnitysholkkiin niin pitkälle kuin se menee.
	· Kiinnitysholkki likainen	· Puhdista kiinnitysholkki ja suorita tarvittaessa kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus.
Instrumentit eivät enää asetu tukevasti kiinnitysholkkiin, instrumentit eivät pysy paikoillaan	· Käytetyn instrumentin suurin sallittu kierrosnopeus ylitetty	· Käytä vain käytettävien instrumenttien suurinta sallittua kierrosnopeutta.
	· Instrumentin varsi kulunut/naarmuuntunut	· Tarkista instrumentin varsi ja käytä tarvittaessa uutta instrumenttia.
	· Instrumentin varsi taipunut	· Instrumentti on ehdottomasti vaihdettava.

Jos jokin näistä häiriöistä jatkuu näiden ohjeiden noudattamisesta huolimatta, lähetä laite BAEHR-huoltoon (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**). Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Instrumentit eivät enää asetu tukevasti kiinnitysholkkiin, instrumentit eivät pysy paikoillaan	· Instrumentin varsi kulunut/naarmuuntunut	· Tarkista instrumentin varsi ja käytä tarvittaessa uutta instrumenttia.
	· Instrumentin varsi taipunut	· Instrumentti on ehdottomasti vaihdettava.
	· Instrumenttia ei ole kiinnitetty oikein kiinnitysholkkiin	· Työnnä instrumentti kokonaan kiinnitysholkkiin niin pitkälle kuin se menee.
	· Voidetta, rasvaa tai vastaavaa instrumentin varressa	· Puhdista instrumentti. Työskentele pienillä instrumenteilla, kunnes suuremmat instrumentit kiinnittyvät jälleen tukevasti. Varmista aina käytön aikana, että käsikappaleen kärki ja instrumentit ovat puhtaat.
	· Kiristysrullat unohdettiin asettaa puhdistuksen aikana	· Asenna kiristysrullat.
	· Liian korkea työpaine instrumentissa	· Vähennä painetta.
	· Vetävät liikkeet työn aikana	· Vältä vetäviä liikkeitä.
	· Käsikappaleen etuosaa ei ole asennettu oikein	· Suorita kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus ja asenna osat uudelleen huolellisesti (katso luku 5.4.10).
	· Jarru on kulunut	· Vaihda jarru (katso luku 5.4.10).
Instrumentti ei pyöri	· Kiinnitysholkki likainen	· Puhdista kiinnitysholkki ja suorita tarvittaessa kiinnitysholkin perusteellinen puhdistus.
	· Käsikappaleen moottoria ei ole kytketty oikein moottorin pistokeliitännällä käsikappaleen syöttökaapeliin	· Kierrä käsikappaleen holkki irti ja liitä moottori käsikappaleen syöttökaapeliin moottorin pistokeliitännällä.
	· Liitintä ei ole asennettu puhdistuksen jälkeen	· Aseta liitin paikalleen.
Käsikappaleen moottorin pistokeliitäntä likaantunut	· Moottorin pistokeliitäntä likaantunut	· Puhdista koskettimet harjalla ja paineilmalla tölkeistä.
	Käsikappaleen painonappi on jumissa, tai sitä on vaikea painaa	· Puhdista painonappi (katso luku 5.4.6).
Moottori ei asetu enää tukevasti käsikappaleen suojuksen kiinnikkeeseen	· Kumipuskurit kuluneet	· Vaihda kumipuskurit (katso luku 5.4.10.3).

Jos jokin näistä häiriöistä jatkuu näiden ohjeiden noudattamisesta huolimatta, lähetä laite BAEHR-huoltoon (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**). Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

Häiriö	Syy	Ratkaisu
Imuletku on kellastunut / hygieenisesti ei moitteeton	· Kyseessä on tavallinen kuluminen	· Vaihda imuletku (katso luku 5.4.9).

Jos jokin näistä häiriöistä jatkuu näiden ohjeiden noudattamisesta huolimatta, lähetä laite BAEHR-huoltoon (**katso luku 9 "Yhteystiedot ja valmistaja"**). Lisäksi pyydämme sinua ottamaan yhteyttä valmistajaan jokaisen virheen tai toimintahäiriön ilmetessä.

6. Tekniset tiedot

Lääkinnällinen laite	Luokka IIa EU:n lääkitsemissä laitteita koskevan asetuksen 2017/745 MDR mukaisesti, käyttöosa BF (käsikappale)
Imuteho	noin 140 l/min – noin 330 l/min
Alipaine	enint. -135 mbar
Poistoilman äänenvoimakkuus – imutaso 1	noin 44 dB(A) – noin 160 l/min (kuiskaus)
Poistoilman äänenvoimakkuus – imutaso 4	noin 49 dB(A) – noin 210 l/min (linnanlaulu)
Poistoilman äänenvoimakkuus – imutaso 7	noin 51 dB(A) – noin 270 l/min (hiljainen radiomusiikki)
Poistoilman äänenvoimakkuus – imutaso BOOST	noin 56 dB(A) – noin 330 l/min (normaali keskustelu)
Ohjauksyksikön mitat (L x S x K)	noin 254 x 239 x 123 mm (ilman käsikappaleen pidikettä) noin 293 x 239 x 123 mm (käsikappaleen pidikkeellä)
Ohjauksyksikön ja käsikappaleen paino	noin 2 590 g (ilman pölypussia)
Imuletkun pituus	noin 1 550 mm
Käsikappaleen mitat (P x Ø)	noin 127 x 20,5–25 mm
Käsikappaleen paino	noin 110 g
Mikromoottorin kierrosnopeusalue	5 000–42 000 r/min, säädettävissä
Kotelo	desinfointiainetta kestävä
Suojausluokka	IP 21
EMC-testaus	EN 60601-1-2 -standardin mukainen
Käyttöjännite	110–240 V:n vaihtojännite
Taajuus	50/60 Hz
Tehonkulutus	150 W
Varren halkaisija	2,35 mm (standardin DIN EN ISO 1797 mukainen, sylinterimäinen TYPPI 2)
Ympäristön lämpötila (käyttö)	+5 °C – +35 °C
Varastointilämpötila	-10 °C – +40 °C
Ilmankosteus	30 % – 85 %
Sallittu ilmanpaine	800 hPa – 1 060 hPa
Sulake	2 x hienosulake 3,15 A, 250 V, hidas (tyyppi H)

Optiset ja tekniset muutokset pidätetään.

7. Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Standards		
Emission	IEC 60601-1-2:2014	Limit Class: B
	EN 55014-1:2017 + A11:2020	Limit Class: HH
Immunity	IEC 60601-1-2:2014	Severity Level: home healthcare environment
	EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008	Severity Level: Cat. IV

Emission	Applied standard	Limit class	Result
Conducted emissions at AC mains terminals 150 kHz - 30 MHz	CISPR 11(mod):2015 + A1:2016 + A2:2019	B	Pass
Radiated emissions - electromagnetic fields 30 MHz – 1 000 MHz	CISPR 11(mod):2015 + A1:2016 + A2:2019	B	Pass
Harmonic current emissions	IEC 61000-3-2:2005 + A1:2008 + A2:2009	A	Pass
Voltage fluctuations and flicker	IEC 61000-3-3:2013	6 %	Pass

Emission	Applied standard	Limit class	Result
Electrostatic discharge (ESD)	IEC 61000-4-2:2008	CD ± 8 kV, AD ± 15 kV	Pass
Electromagnetic fields 80–2 700 MHz	IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 + A2:2010	10 V/m	Pass
Electromagnetic fields, Proximity wireless fields 380 MHz – 5 800 MHz	IEC 61000-4-3:2006 + A1:2007 + A2:2010	9–28 V/m	Pass
Electrical fast transients (Burst)	IEC 61000-4-4:2012	2 kV: AC-mains	Pass
Surge	IEC 61000-4-5:2014 + A1:2017	1 kV	Pass
Conducted RF disturbances 150 kHz – 80 MHz, ISM & AR	IEC 61000-4-6:2013	3–6 V	Pass
Proximity magnetic fields 30 kHz – 13,56 MHz	IEC 61000-4-39:2017-03	7,5–65 A/m	Pass
Voltage dips and short interruptions	IEC 61000-4-11:2004 + A1:2017	according to IEC 60601-1-2:2014	Pass

8. Varaosat, kulutusosat ja lisävarusteet

Tuotenumero	Tuotenimi	Sisältö
20000002	Käsikappaleen pidike BAEHR PUR / PUR VIA	1 kpl, sis. ruuvit
20000020	Käsikappaleen pidike kaikkiin BAEHR-koteloihin	1 kpl, sis. ruuvit
20006	Vaihtosuodatinsarja BAEHR PUR / PUR VIA	5 x turbiinin suoja-suodatin 5 x aktiivihiihi-suodatin 5 x hienosuodatin 5 x karkea suodatin
20002	Pölypussi BAEHR PUR / PUR VIA	3 kappaleen sarja
40750	Työkalu- ja puhdistussarja BAEHR PUR / PUR VIA / NEO / NEO VIA	1 x kiinnitysholkin puhdistin 1 1 x kiinnitysholkin puhdistin 2 - puhdistusharja 1 x instrumenttien vaihtotyökalu 1 x 70 % alkoholiliuos 1 x erikoistyökalu käsikappaleen purkamiseen, pyöreä 1 x erikoistyökalu käsikappaleen purkamiseen, litteä
20000003	Verkkovirtajohto koteloon, lyhyt, BAEHR PUR / PUR VIA	1 kappale
20000004	Verkkovirtajohto BAEHR PUR / PUR VIA (pituus n. 2 m)	1 kappale
20000005	Puhdistusharja letkun sisäpuhdistukseen	1 kpl, sis. läpivientiapuvvaline
20000006	Varaimuputki, sis. vetokiristin, BAEHR PUR / PUR VIA	1 kappale
20128	Seinäkiinnike kuivausta varten Imuletku BAEHR PUR / PUR VIA	1 kappale
20851	Säilytysalusta, korkea reuna, 15 x 20 x 4 cm	1 kappale
40400	Käsikappaleen etuosan vaihtosarja BAEHR PUR / PUR VIA / NEO / NEO VIA	1 x käsikappaleen etuosa asennettuna 1 x liittin 1 x vaimennin 1 x erikoistyökalu käsikappaleen purkamiseen, litteä 1 x silikoniletku
20000021	Käsikappaleen moottori BAEHR PUR / PUR VIA / NEO / NEO VIA	1 kappale
20000007	Vaimennuselementtien sarja	3 x pieni kumipuskuri 3 x paksu kumipuskuri 3 x vaimennin
20000008	Kuulalakaakerisarja	2 x kuulalakaakeri 4x9x4 2 x kuulalakaakeri laipalla 5x9x3



Ajantasainen luettelo saatavilla olevista varaosista, kulutusosista ja lisävarusteista ohjauksyksikköön, imuletkuun ja käsikappaleeseen on saatavilla verkkokaupastamme (huomaa, että kaikkia osia ei ole saatavilla yksittäin).

Tuotenro	Tuotenimi	Sisältö
20000009	Jarru	5 kappaleen sarja
20000010	O-renkaat 3 mm x 0,5 mm	10 kappaleen sarja
20000011	Liitin	5 kappaleen sarja
20000012	O-rengas liitosmutteriin	5 kappaleen sarja
20000013	Käsikappaleen kärki (erikoismuovista PEEK)	2 kpl:n sarja
20000014	Varakiekkujen sarja	5 x tasauslevy 5 x aaltoaluslevy
20000015	Laakerilevy, sis. O-rengas	1 kappale
20000016	Käsikappaleen rengas	1 kappale
20000017	Liitosmutteri	1 kappale
20000018	Laakeriholkin kansi	1 kappale
20000019	Laakeriholkki	1 kappale
20000001	Käyttöohjeet BAEHR PUR	1 kappale



Ajantasainen luettelo saatavilla olevista varaosista, kulutusosista ja lisävarusteista ohjauksyksikköön, imuletkuun ja käsikappaleeseen on saatavilla verkkokaupastamme (huomaa, että kaikkia osia ei ole saatavilla yksittäin).

9. Yhteystiedot ja valmistaja



Gustav Baehr GmbH
Max-Eyth-Str. 39
D-71332 Waiblingen
Puhelin: +49 (0)7151 95902-0
www.fusspflege.com
info@gustav-baehr.de



10. Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Voimassa oleva vaatimustenmukaisuusilmoitus löytyy osoitteesta www.fusspflege.com. Voimme lähettää sen myös pyynnöstä. Ota yhteyttä yllä mainittuun yhteysosoitteeseen ja valmistajaan.

11. Laitteen ja käsikappaleen kuvat

11.1 Laitteen kuvat



- 1 = kosketusnäyttö
- 2 = käsikappaleen pidike
(tilattavissa erikseen, tuotenro 20000002)
- 3 = pölypussin kansi
- 4 = käsikappaleen lähtö
- 5 = imuletku
- 6 = pölypussikammio suodatinverkolla
- 6a = turbiinin suoja-suodatin
- 7 = pölypussin kiinnityskohta
- 8 = kumitiiviste pölypussin kannessa
- 9 = pölypussi

- 10 = suodattimen kansi (poistoilmasuodatin)
- 11 = pääkytkin ON/OFF
- 12 = suodatinlaatikko
- 13 = kylmälaitteen pistorasia
- 14 = tyyppikilpi
- 15 = UDI-merkintä
- 16 = kiinnityskohdat
käsikappaleen pidikkeelle (ruuvinreiät)
- 17 = kotelon tiiviste
- 18 = kumijalat (4x)
- 19 = tuuletusaukot (2x)

11.2 Käsikappaleen kuvat



20 = imuletku
 21 = DIN-instrumenttien aukko
 22 = käsikappaleen holkki
 (irrotettava)
 23 = käsikappaleen suoju
 24 = painonappi
 25 = ilmanottoaukko
 29 = käsikappaleen moottorin
 kiinnike
 29a = käsikappaleen rengas
 30 = käsikappaleen syöttökaapeli
 31 = käsikappaleen painike

32 = moottorin pistokeliitäntä
 33 = liitosmutteri
 33a = liitosmutterin O-renkas
 34 = kumipuskuri
 35 = käsikappaleen moottori
 36 = kytkin
 37 = käsikappaleen etuosa
 38 = vaimennin
 39 = käsikappaleen kärki
 40 = laakeriholkin kansi
 41 = laakeriholkki
 42 = kuulalaakeri 4x9x4

43 = tasauslevy
 44 = aaltoaluslevy
 45 = monikulmainen holkki
 sis. 2 x O-renkas 3 x 0,5
 46 = kiristysrullat (3 x)
 47 = kiinnitysholkin kotelo
 sis. O-renkas 3 x 0,5
 48 = jarru
 49 = monikulmio
 50 = kuulalaakeri
 laipalla 5 x 9 x 3
 51 = laakerilevy, sis. O-renkas

11.3 Kylmälaitteen liitäntäkaapelin kuva



26 = laitteen pistoke

27 = kaapeli ferriittisydämellä

28 = verkkopistoke

C € 0483

Gustav Baehr GmbH
Max-Eyth-Str. 39 · D-71332 Waiblingen
Tel.: +49 (0)7151 95902-0
www.fusspflege.com · info@gustav-baehr.de



211705

DS-2/5